

# evOLUTION

**FURY** WITH BADE™ TECHNOLOGY **TWIN<sup>25</sup>**

125mm (5") Twin Blade Saw

## Original Instruction Manual

Read instructions before operating this tool.



**GB**

## Original instruction manual

Read instructions before operating this tool.



FIG 1

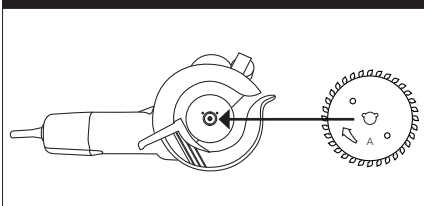


FIG 2

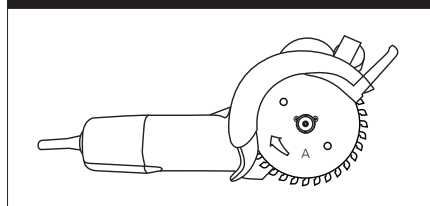


FIG 3

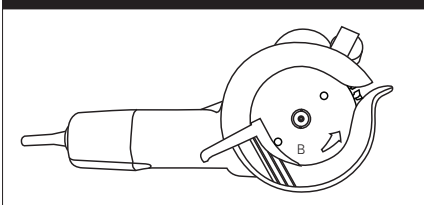


FIG 4

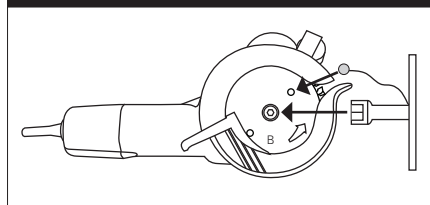


FIG 5

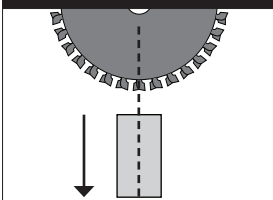


FIG 6

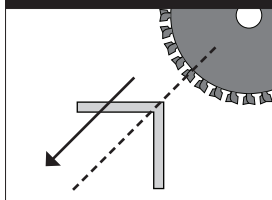


FIG 7

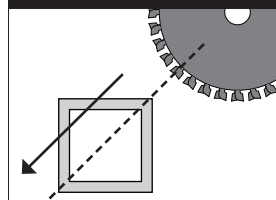


FIG 8

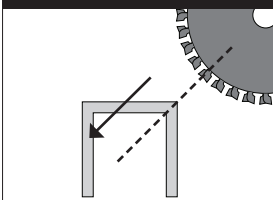


FIG 9

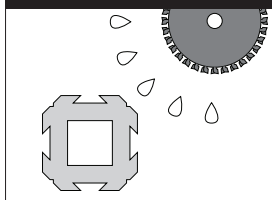


FIG 10

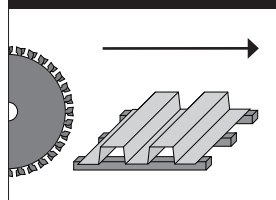


FIG 11

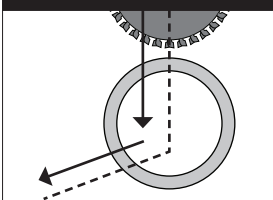


FIG 12

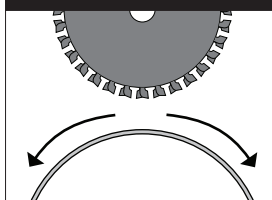
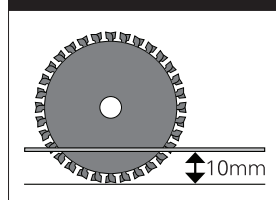


FIG 13



GB

NL

DE

FR

**TABLE OF CONTENTS**

GB

EC - Declaration of Conformity	4
Important Information	4
12 Month Limited Warranty	5
General Safety Rules	5
Safety Instructions for all Saws	6
Symbols	7
Additional Specific Safety Rules	7
Specification	8
Assembly	8
Operation	8
Maintenance	10
Environmental Protection	10
Service Parts Lists	11

**EC - DECLARATION OF CONFORMITY**

GB

We, the importer  
Evolution Power Tools Ltd.  
Venture One  
Longacre Close  
Sheffield  
S20 3FR

Declare that the product  
Part numbers: FURYTWIN1251, FURYTWIN1252,  
FURYTWIN1252EU  
Evolution: Fury125mm (5") Twin Blade Cutter

Complies with the essential requirements of the following  
European Directives:  
2006/42/EC – Machine Directive  
2006/95/EC – Low Voltage Directive  
2004/108/EC – EMC Directive  
2011/65/EC – Restriction of the use of Certain Hazardous  
Substances in Electrical and Electric equipment.

These power tools have been designed in compliance with  
the Council Directives:

2006/42/EC  
2004/108/EC  
2011/65/EU  
2002/96/EC

The following standards have been applied:

EN55014-1  
EN55014-2  
EN61000-3-2 & EN61000-3-3  
EN60745-1  
EN60745-2-5

**NOISE & VIBRATION DATA**

LpA (sound pressure)	dB(A) 90.0
LwA (acoustic power)	dB(A) 101.0
KpA (sound pressure uncertainty)	dB(A) 3
KwA (acoustic power uncertainty)	dB(A) 3

**WEIGHTED RMS ACCELERATION VALUE**

<b>VIBRATION</b>	m/s <sup>2</sup> 5.18
K	m/s <sup>2</sup> 1.5

The declared vibration value has been measured in  
accordance with a standard test method (EN60745) and may  
be used for comparing one tool with another. The declared  
vibration value may also be used in a preliminary assessment  
of exposure.

**WARNING:** The vibration emission value during actual  
use of the power tool can differ from the declared value  
depending on the ways in which the tool is used. Identify  
safety measures to protect the operator that are based on an  
estimation of the exposure in the actual conditions of use.  
Take into account all parts of the operating cycle including  
the times when the tool is switched off and when it is  
running at idle in addition to actual trigger time.



Authorised Signatory  
Date: 1/8/2010

Name: Mr Matthew J Gavins  
Position: Managing Director  
Year of Manufacture: 2010



**IMPORTANT**

Please read these operating and safety instructions carefully  
and completely. For your own safety, before using this  
equipment check that the voltage is correct and that all  
handles and parts are firmly secured. If you are uncertain  
about any aspect of using this equipment, please contact our  
Technical Helpline.

Technical Helpline UK	0870 609 2297
Technical Helpline USA	1-866-EVO-TOOL

## FURYTWIN

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools Fury125mm Twin Blade Saw. Please complete your product registration online to validate your machine's warranty period and ensure prompt service if needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

**12 MONTH LIMITED WARRANTY.** Evolution power tools reserves the right to make improvements and modifications to design without prior notice.

Evolution Power Tools will, within twelve (12) months from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This warranty is void if the tool being returned has been used to cut materials beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the saw has been damaged by accident, neglect, or improper service. This warranty does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. There is no warranty – written or verbal – for saw blades. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages. No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorised to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools. Questions relating to this limited warranty should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, this equipment is fitted with an approved cord and plug for its intended country of use. Do not change the cord or plug in any way.

## GENERAL SAFETY RULES



**Please read all of these instructions before attempting to operate this machine. Save this manual for future reference.**

- 1. Keep work area clear.** Cluttered work areas invite accidents.
- 2. Consider work area environment.** Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Never use tools near flammable liquids or gases.
- 3. Protect yourself against electric shock.** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces.
- 4. Keep other people away.** Do not let others, especially children, come close to the work, and touch the tool or the extension lead. Keep them away from the work area.
- 5. Store idle tools.** When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of children's reach.
- 6. Never force the tools.** Your tools will be more efficient and safer when used at the rate for which they were intended.
- 7. Use the right tool.** Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended; for example do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- 8. Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery which may get caught in moving parts. Non-skid footwear is recommended when working outdoors. If you have long hair, tie it back and wear protective hair covering.
- 9. Use protective equipment.** Use safety glasses. Use face or dust mask if cutting operations create dust.
- 10. Connect dust extraction equipment.** If the machines have a connection for dust extraction equipment, ensure these are connected and properly used.
- 11. Do not damage the cable.** Never pull the power cable to disconnect the machine. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges.
- 12. Secure workpiece.** Where possible, use clamps or a vice to hold the workpiece. It's much safer than using your hands.
- 13. Don't over reach.** Keep proper footing and balance at all times.

GB

NL

DE

FR

**14. Maintain tools in good working condition.** Keep cutting tools sharp and clean for better performance and optimum safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect power cables regularly and, if damaged, have them replaced by an authorised service centre. Inspect extension cables regularly and replace immediately if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease at all times.

**15. Disconnect tools.** Disconnect tools from the power supply when not in use, before any maintenance operation and when changing accessories such as blades, bits, cutters, etc.

**16. Remove adjusting keys and spanners.** Get into the habit of checking that adjusting keys and spanners have been removed from the machine before turning it on.

**17. Avoid unintentional starting.** Ensure switch is in "off" position before plugging in the machine.

**18. Use proper extension leads.** When the tool is used outdoors, use only extension leads intended for outdoor use and labelled as such.

**19. Stay alert.** Concentrate on what you are doing, use common sense and do not operate the tool when you are tired.

**20. Check that no part is damaged.** Before using a tool, make sure that it is in good working order. Check the alignment and condition of moving parts, mounting and any other aspect that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise indicated in this instruction manual. Do not use the tool if the switch does not turn on and off.

**21. Warning.** The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

**22. Have your tool repaired at an authorised service centre.** This electric tool complies with current safety rules. Repairs should only be carried out by an authorised service centre using original spare parts. Failing this, the user could expose themselves to considerable danger.

#### HEALTH ADVICE

GB

##### WARNING!

When drilling, sanding, sawing or grinding, dust particles will be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful to you (e.g. lead from old gloss paint). You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure.

You should:

-Work in a well-ventilated area.

-Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

#### SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

GB

**a) DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade.** Keep your second hand on the auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

**b) Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

**c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

**d) Never hold piece being cut in your hands or across your leg.** Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

**e) Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

**f) When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

**g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

**h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

##### Further safety instructions for all saws

Causes and operator prevention of kickback:

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator:

1. When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
2. If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece causing the blade to climb out of the kerf and jump back towards the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

**a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.** Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

**b) If the blades are binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blades come to a complete stop.** Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blades are in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

**c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

**d) Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

**e) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

**f) Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce a narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

**g) Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

#### Safety instructions for saws







##### **a) Check lower guard for proper closing before each use.**

Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

**b) Check the operation of the lower guard spring.** If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

**c) Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts." Raise lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

**d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Speed
~	Alternating Current
No	No Load Speed
	Double Insulated
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Do Not Touch
	Wear Dust Protection
CE	CE certification
	Waste electrical and electronic equipment

Only use genuine Evolution replacement blades. Unauthorised blades may be dangerous! Keep the blades securely fastened. Check for debris before installing any new blades and do not use dull or broken blades. Check the blades regularly for condition and wear. Damaged or worn blades should be replaced immediately. Never use any abrasive wheels. Loose fitting or damaged guards must be replaced immediately. Beware of ejecting chips as they may be HOT. Always make provisions for safe handling of excess material.

To obtain an additional copy of your manual, please contact Evolution Power Tools at:

**UK** 0870 609 2297  
**USA** 1-866-EVO-TOOL  
**WEB** [www.evolutionproject.com](http://www.evolutionproject.com)

#### ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

GB

**a) Keep guards in place and in working order.**

**b) Remove adjusting keys and wrenches.** Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the machine before turning it on.

**c) Keep work area clean.** Cluttered areas and benches invite accidents.

**d) Don't use in dangerous environment.** Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lit.

**e) Keep children away.** All visitors should be kept a safe distance from the work area.

**f) Don't force the tool.** It will do the job better and safer if used at the rate for which it was designed.

**g) Use proper extension cord.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your machine will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and possible overheating.

**h) Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewellery which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.

**i) Always use safety glasses.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.

**j) Secure work.** Use clamps to hold work when practical.

**k) Don't overreach.** Keep proper footing and balance at all times.

**l) Maintain tools with care.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.

**m) Disconnect tools before servicing and when changing accessories, such as blades.**

**n) Reduce the risk of unintentional starting.** Make sure switch is in off position before plugging in.

**o) Use recommended accessories.** Only use genuine Evolution accessories.

**p) Check for damaged parts.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function - check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

**q) Keep hands out of the path of the saw blades.**

**r) Never reach around the saw blades.**

**s) Turn off tool and wait for saw blades to stop before moving workpiece.**

**t) Disconnect power before changing blades, servicing or cleaning.**

**u) Never carry the tool by the power cord.** Carrying the tool by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in the possibility of electric shock or fire.

## SPECIFICATIONS

GB

### FURYTWIN 125mm (5")

Motor (230V or 110V 50Hz) (Watts): 850W

RPM No Load (min<sup>-1</sup>): 5500min<sup>-1</sup>

Max Cut Depth: 28mm

Weight: 3.2kg

### Blade Dimensions

Maximum Diameter: 125mm

Thickness: Blade A: 1.5mm

Blade B: 1.7mm

## ASSEMBLY

Your Evolution Power Tools Twin Blade Saw is shipped complete. Remove all the contents from the box and inspect to ensure no damage has occurred during shipping, and that the items listed below are included:

Description	Qty
Instruction Manual	1
125mm TCT Blade (Fitted)	1 Pair
Spanner	1
Assist Handle	1
Lubrication Unit (Fitted)	1

**CAUTION!** ALWAYS DISCONNECT THE TWIN BLADE SAW FROM THE POWER SOURCE BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS.

## OPERATION

GB

Before commencing any operations, please check the following:

### 1. Power source

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the machines nameplate.

### 2. Power Switch

Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a power source with the switch in the ON position, the machine will start operating immediately. This could cause a serious accident.

### 3. Extension cord

When the work is remote from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as possible, and routed so that it does not constitute a trip or other safety hazard.

### 4. Checking the Blades

Check that the blades are the specified ones, and are not cracked, broken or bent. Do not use the machine if there is any doubt about the integrity of the blades.



## INSTALLING/REMOVING THE TCT BLADES

**NOTE:** It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blades during installation or when changing the blades.

### 1. Installation

1. Ensure that the machine is not connected to any power source.
2. Lay the saw down on a bench with the blade arbor pointing upwards.
3. Open the lower guard (see **fig 2**)
4. Place blade A onto the flange with the letter 'A' clearly visible (see **fig 1**)
5. Align the two offset cut-outs in the blade with the drive pins on the flange and securely fit the blade onto the flange.
6. Place blade 'B' onto the adaptor with the letter 'B' clearly visible, and then thread the locknut onto the shaft. (see **fig 3**)
- HAND TIGHTEN** only.
7. Turn the blades so that the holes in both blades are lined up.
8. Place the pin (included with the wrench) into the aligned holes.
9. Tighten the locknut clockwise with a wrench, and then remove the pin from the blades (see **fig 4**). This will allow the blades to rotate freely.
10. Carefully turn the blades by hand to ensure that they rotate easily in opposite directions.

### 2. Removal

1. Ensure that the machine is disconnected from the mains supply.
2. Allow the blades to cool.
3. Rotate the blades until the holes in both blades are in alignment.
4. Place the pin attached to the wrench through the holes in the blades.
5. Unscrew the locknut by rotating it counter clockwise, and remove it (see **fig 4**).
6. Open the lower guard (see **fig 2**)
7. Lift and remove blade 'B'.
8. Lift and remove blade 'A'.

## CUTTING PROCEDURES

1. Mark out the material to be cut (use an appropriate pencil etc) with clear, precise cutting lines.
2. Offer the saw up to the material to be cut and align the blades with a pre-marked cutting line. Do not start the machine until correct alignment has been achieved
3. Ensuring that the blades are not touching the material to be cut, turn on the machine and allow to run up to full speed.
4. Gently feed the saw blades into the workpiece. Cutting can be preformed smoothly if you cut straight ahead and allow the saw time to work without forcing or pressing the blade.

## CAUTION

- Always check the TCT blades before starting work.
- Never use a cracked, broken or bent TCT blade.
- Do not apply water or coolant to a TCT blade.
- Start cutting only when the machine reaches full operating speed.
- If the blade seizes or there is any abnormal noise, immediately turn the power off.
- Never use a TCT blade to cut zig zag or curved lines.
- Never use the side surface of the TCT blade. Never use to perform inclination cutting.
- If excessive force is applied to the TCT blade to make it align with a pre-marked line during cutting, this could overload the motor, cause burn damage and may overheat the blades and shorten their service life.
- Take care not to allow the machines power cord to come into contact with the rotating TCT blades during cutting operations.
- Support the workpiece in such a way that it is possible to predict what will happen, and so that the cut remains open while cutting.
- Feed the machine down in line with the blades. Sideways pressure on the blades can damage them and can be dangerous.
- When the work is completed, turn off the power and disconnect the power plug from the power supply.

## CUTTING CROSS SECTIONAL MATERIALS

The life span of the blades and the quality of the cutting edge is dependent upon vibration being kept to a minimum. For this reason the material should always be clamped in place before work begins.

### Flat bar iron

The blade is fed at an angle of 90° to the work surface (see **fig 5**).

### Corner piece

The blade is fed diagonally through the work surface (see **fig 6**).

### Rectangular pipe

The blade is fed from corner to corner (see **fig 7**).

### U Section

The blade is fed from corner to corner (see **fig 8**)

GB

NL

DE

FR

**Aluminium / Copper**

This machine is equipped with a lubricating unit and this should be used when cutting all kinds of aluminium and copper (see fig 9). Refer to the section 'Lubricating Instructions'.

**Shaped plate**

Plate must always rest on at least three mounts, with one on either side of the cut (see fig 10).

**Pipes**

The blade is fed through the object until it reaches the lower edge, angled as it goes so that the blade hits the material at an angle of 90° (see fig 11).

**Spiral tube and longitudinal cutting**

Feed the blade into the material, so that the blade protrudes through by approximately 10mm. Do not drive the blade as far as its entire cutting edge. When the blade is through the materials wall, start to feed the blade forwards and backwards (see fig 12).

**Thin plate**

Only feed the blade down approximately 10mm. Then start cutting (see fig 13)

**LUBRICATION INSTRUCTIONS**

1. The blades are equipped with 'Dry Cut' teeth and as a general rule these need not be lubricated. However, with some materials and in some extreme conditions, cutting paste can be applied.
2. When cutting Aluminium / Copper / Stainless Steel and Cast Iron, the lubricating device should be used.
3. Insert the cutting paste rod (not included) into the hole in the lubrication unit. This unit is located on the top of the steel blade guard. Push the lubricant rod down firmly, and rotate the lubricant feed hand-wheel until it grips the lubricant rod.
4. Switch on the cutter, and using the feed hand-wheel, bring the lubricant rod to gently bear on the rotating teeth of the blades.
5. Operator discretion will be required to determine the frequency of lubrication application. To apply extra lubricant, turn the lubricant feed hand wheel.

**NOTE:** We recommend that you use cutting paste in rod form, available from your Evolution Power Tool retailer.

**MAINTENANCE**

1. Inspecting the TCT Blades. A worn blade overloads the motor and reduces working efficiency. If either blade shows signs of wear replace with a new pair.
2. Inspecting the mounting screws. Regularly inspect all mounting screws and ensure they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in a serious hazard.
3. Maintenance of the motor. Exercise due care to ensure that the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.
4. Keep machine clean and free from debris. Avoid using cleaning products which include benzene, trichloroethylene, chloride or ammonia as these can damage plastic components.
5. In the case of electrical or mechanical malfunction immediately switch off the machine and disconnect the plug from the power supply.
6. Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes. Check the brushes for wear and replace when they reach  $\frac{1}{4}$ " (6mm)
7. If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organisation.
8. For all other service take the machine to your local dealer, or if bought in the USA to Evolution Power Tools USA, Iowa.

**ACCESSORIES**

Evolution Blades  
2 x 125mm TCT Blades

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

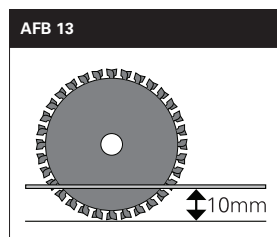
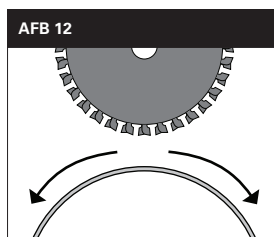
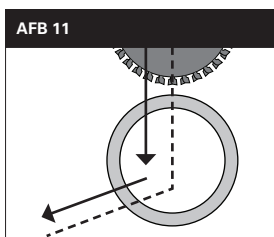
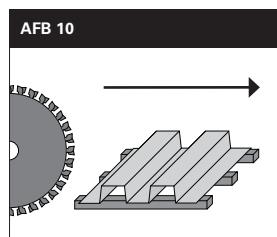
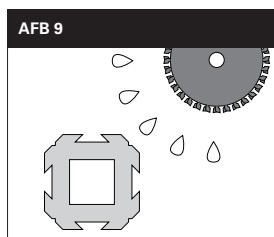
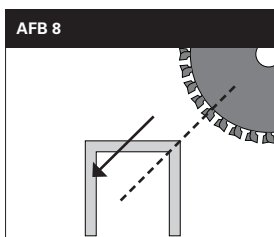
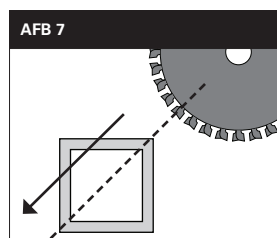
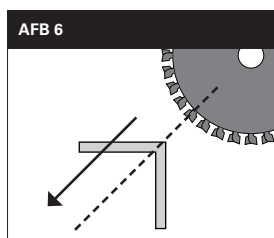
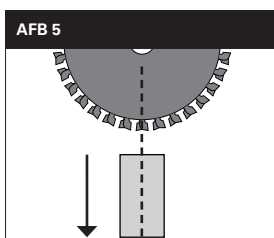
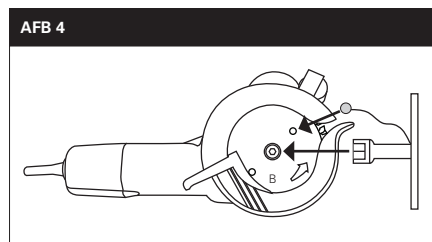
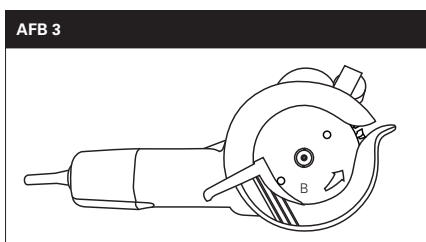
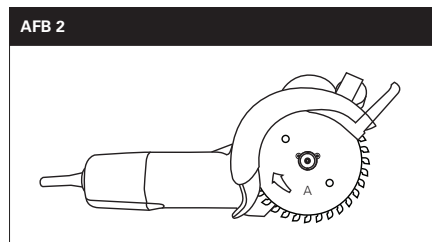
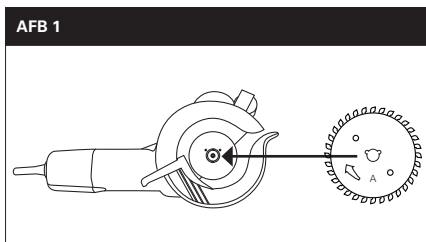


NL

## Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Lees de instructies door, voor het gereedschap  
te gebruiken.





GB

NL

DE

FR

## INHOUDSOPGAVE

NL

EC - Verklaring van overeenstemming	14
Belangrijke informatie	14
12 maanden beperkte garantie	15
Algemene veiligheidsregels	15
Veiligheidsinstructies voor alle zagen	16
Symbolen	17
Specificatie	18
Montage	18
Bediening	18
Onderhoud	20
Bescherming van het milieu	20
Lijsten met reserveonderdelen	21

## EG - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NL

Wij, de importeur van Evolution Power Tools Ltd.  
Venture One  
Longacre Close  
Sheffield  
S20 3FR

Verklaren dat het product  
Onderdeelnummers: FURYTWIN1251, Fury TWIN1252,  
Fury TWIN1252EU  
Evolution: Fury125mm (5") zaagmachine met dubbele zaag

In overeenstemming is met de essentiële vereisten van de volgende Europese richtlijnen:  
2006/42/EG – Machinerichtlijn  
2006/95/EG – Richtlijn laagspanning  
2004/108/EG – EMC-richtlijn  
2011/65/EU – Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Dit elektrische gereedschap is ontworpen overeenkomstig de richtlijnen van de Raad:

2006/42/EG  
2004/108/EG  
2002/95/EG  
2011/65/EU

De volgende standaarden zijn toegepast:

EN55014-1  
EN55014-2  
EN61000-3-2 en EN61000-3-3  
EN60745-1  
EN60745-2-5

## GELUID EN TRILLINGEN

NL

LpA (geluidsdruk)	dB(A) 90,0
LwA (geluidsvermogen)	dB(A) 101,0
KpA (onzekerheid geluidsdruk)	dB(A) 3
KwA (onzekerheid geluidsvermogen)	dB(A) 3

### WAARDE GEWOGEN KWADRATISCH GEMIDDELDE VAN VERSNELLING

TRILLING	m/s <sup>2</sup> 5,18
K	m/s <sup>2</sup> 1,5

De opgegeven trillingswaarde is gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode (EN60745) en kan worden gebruikt voor het vergelijken van gereedschappen. De opgegeven trillingswaarde kan ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

**WAARSCHUWING:** De trillingsemisiewaarde tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap kan verschillen van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap gebruikt wordt. Identificeer veiligheidsmaatregelen om de operator te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling bij de werkelijke gebruiksomstandigheden. Houd rekening met alle onderdelen van de bedrijfsacyclus, inclusief de tijd dat het gereedschap uitgeschakeld is en wanneer het stationair draait, naast de werkelijke bedrijfstijd.

Tekenbevoegde  
Datum: 8/1/2010




Naam: Dhr. Matthew J. Gavins  
Positie: Directeur  
Bouwjaar: 2010

## BELANGRIJK

NL

Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig en volledig.

Voor uw eigen veiligheid, als je onzeker bent over enig aspect van het gebruik van dit apparaat kunt u toegang krijgen tot de relevante Technische Hulplijn, kan het aantal dat is te vinden op de Evolution Power Tools website. Wij opereren verschillende Hulplijnen in onze wereldwijde organisatie, maar Technische hulp is ook verkrijgbaar bij uw leverancier.

**WEB** [www.evolutionpowertools.com/register](http://www.evolutionpowertools.com/register)  
Gefeliciteerd met uw aankoop van een Evolution Power Tools Machine. Vul uw product registratie 'online', zoals

uitegelegd in de A5 online garantie registratie folder die bij deze machine. U kunt ook scannen van de QR-code op de A5 folder met een Smart Phone. Dit zal u toelaten om uw machine garantieperiode via Evolutions website zijn gevalideerd door het invoeren van uw gegevens en zorgen zo voor snelle service of nooit nodig. Wij danken u hartelijk voor het selecteren van een product van Power Tools.

**EVOLUTIE BEPERKTE GARANTIE. Evolution Power Tools behoudt zich het recht voor om verbeteringen en aanpassingen aan het product ontwerp te maken zonder voorafgaande kennisgeving.**

**Raadpleeg de garantie registratie folder en / of de verpakking voor meer informatie over de voorwaarden van de garantie.**

Evolution Power Tools zal, binnen de garantietermijn, en vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop, repareren of te vervangen goederen gebreken vertoont in materiaal of vakmanschap. Deze garantie vervalt indien het teruggestuurde werktuig is gebruikt buiten de aanbevelingen in de handleiding of als de machine is beschadigd door een ongeluk, verwaarlozing of verkeerd onderhoud. Deze garantie is niet van toepassing op machines en / of onderdelen die zijn gewijzigd, veranderd of omgebouwd worden, of blootgesteld aan gebruik dat aanbevolen vermogen en specificaties. Elektrische componenten vallen onder hun respectieve fabrikanten garanties. Alle defecte productendienen prepaid vracht worden teruggestuurd naar Evolution Power Tools. Evolution Power Tools behoudt zich het recht voor om het te herstellen of te vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig product. Er is geen garantie - schriftelijke of mondelinge - voor verkoopartikelen accessoires zoals (volgende lijst niet uitputtend) messen, cutters, boren, beitels of paddles enz. In geen geval zal Elektrisch gereedschap aansprakelijk voor verlies of schade die direct of indirect voortvloeien uit de gebruik van onze goederen of van enige andere oorzaak. Evolution Power Tools is niet aansprakelijk voor eventuele gemaakte kosten voor dit soort goederen of gevolgschade. Geen functionaris, werknemer of agent van Power Tools is de toelating mondelinge uitdrukkingen van geschiktheid te maken of voor een van de voorgaande voorwaarden van de verkoop af te zien en niemand zal bindend zijn voor Evolution Power Tools.

Vragen met betrekking tot deze beperkte garantie moeten worden gericht aan het hoofd van de vennootschap, of bel het toepasselijke Helplijnnummer.

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

NL

Om het risico op een elektrische schok te verminderen, is dit toestel voorzien van een geschikte kabel en stekker voor het bedoelde land van gebruik. U bent niet toegestaan om de kabel of stekker op enigerlei wijze te wijzigen.

#### ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

NL

Lees al deze instructies voordat u deze machine gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

1. **Houd het werkgebied opgeruimd.** Rommelige werkgebieden zijn een uitnodiging voor ongelukken.

2. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied.** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige of natte locaties. Houd het werkgebied goed verlicht. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

3. **Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.** Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken.

4. **Houd andere mensen uit de buurt.** Zorg ervoor dat anderen, voornamelijk kinderen, niet in de buurt van de werkzaamheden komen, en het gereedschap of de verlengkabel aanraken. Houd hen uit de buurt van het werkgebied.

5. **Berg de machine veilig op.** Wanneer de machine niet wordt gebruikt, moet deze op een droge vergrendelde plaats bewaard worden, buiten het bereik van kinderen.

6. **Forceer het gereedschap niet.** Uw gereedschap zal veel efficiënter en veiliger zijn, wanneer het gebruikt wordt op de bedoelde manier.

7. **Gebruik het juiste gereedschap.** Forceer klein gereedschap niet om het werk van zwaar gereedschap uit te voeren. Gebruik gereedschap niet voor onbedoelde doeleinden; gebruik bijvoorbeeld geen cirkelzagen voor het zagen van boomtakken of -stammen.

8. **Draag de juiste kleding.** Draag geen losse kleding of sieraden die gegrepen kunnen worden door bewegende onderdelen.

Antislipschoenen worden aanbevolen bij het werken buitenshuis. Indien u lang haar hebt, moet u dit achter samenknopen en haarbedekking dragen.

9. **Gebruik beschermende uitrusting.** Gebruik een veiligheidsbril. Gebruik een gezichts- of stofmasker indien snijbewerkingen stof creëren.

10. **Sluit de stofafzuiging aan.** Indien de machine op een stofafzuiginstallatie aangesloten moet worden, controleer of deze goed aangesloten is en correct gebruikt wordt.

11. **Beschadig de kabel niet.** Trek nooit aan de stroomkabel bij het ontkoppelen van de machine. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.

12. **Veilig werkstuk.** Indien mogelijk, gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Het is veel veiliger dan het werkstuk met uw handen vast te houden.

13. **Strek niet te ver uit.** Zorg ervoor dat u altijd stevig in balans staat.

14. **Onderhoud het gereedschap in een goede conditie.** Houd zaaggereedschap scherp en schoon voor betere prestaties en optimale veiligheid. Volg de instructies voor het insmeren en vervangen van toebehoren. Inspecteer voedingskabels regelmatig en laat ze door een geautoriseerd onderhoudscentrum vervangen indien ze beschadigd zijn. Inspecteer verlengkabels regelmatig en vervang ze direct indien ze beschadigd zijn. Houd de handvatten te allen tijde droog, schoon en vrij van olie en vet.

GB

NL

DE

FR

15. **Ontkoppel gereedschappen.** Ontkoppel gereedschappen van de voeding wanneer ze niet worden gebruikt, voor onderhoudswerkzaamheden en bij het vervangen van toebehoren zoals zaagbladen, bits, messen, enz.

16. **Verwijder instelsleutels en spanners.** Maak er een gewoonte van om te controleren of sleutels en spanners van de machine verwijderd zijn, voordat u de machine weer aanzet.

17. **Vermijd het onbedoeld opstarten.** Verzekert dat de machine zich in de "uit" positie bevindt, voordat u de stekker van de machine in het stopcontact steekt.

18. **Gebruik de juiste verlengsnoeren.** Wanneer het gereedschap buitenshuis gebruikt wordt, mag u alleen verlengsnoeren gebruiken die daarvoor bedoeld en geclassificeerd zijn.

19. **Blijf alert.** Concentreer u op wat u aan het doen bent, gebruik uw gezonde verstand en bedien het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent.

20. **Controleer of onderdelen beschadigd zijn.** Voordat u het gereedschap gebruikt, controleer of het in een goede conditie verkeert. Controleer de uitlijning en conditie van de bewegende onderdelen, bevestiging en andere onderdelen die de werken van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschermkap die beschadigd is moet naar behoren hersteld of vervangen worden door een geautoriseerd onderhoudscentrum, tenzij in deze handleiding anders aangegeven staat. Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het gereedschap niet aan- en uitzet.

21. **Waarschuwing.** Het gebruik van toebehoren of hulpstukken anders dan de artikelen aanbevelen in deze handleiding kan leiden tot een risico op persoonlijk letsel.

22. **Laat uw gereedschap door een geautoriseerd onderhoudscentrum repareren.** Dit elektrische gereedschap voldoet aan de huidige veiligheidsregels. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een geautoriseerd onderhoudscentrum met gebruik van originele reserveonderdelen. Bij gebreke hiervan kan de gebruiker zich blootstellen aan aanzienlijk gevaar.

## GEZONDHEIDSADVIES

NL

### Waarschuwing!

Bij het boren, schuren, zagen of malen ontstaan er stofdeeltjes. In sommige omstandigheden, afhankelijk van de materialen waar u mee werkt, kunnen deze stofdeeltjes bijzonder schadelijk voor u zijn (bijv. lood uit oude glansverf). Wij raden u aan om de risico's verbonden aan de materialen waar u mee werkt te overwegen en het risico op blootstelling te verminderen.

Zorg ervoor:

- Dat het werkgebied goed geventileerd is.
- Dat u met goedgekeurde veiligheidsuitrusting werkt, zoals een stofmasker dat speciaal ontworpen is voor het filteren van microscopische deeltjes.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALLE ZAGEN

NL

- a) **GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het zaaggebied en het zaagblad.** Houd uw tweede hand op het extra handvat of de motorbehuizing. Indien beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het zaagblad gesneden worden.
- b) **Reik niet uit onder het werkstuk.** De beschermkap kan u niet van het zaagblad beschermen onder het werkstuk.
- c) **Stem de zaagdiepte af op de dikte van het werkstuk.** Minder dan een volle tand van de zaagtanden mag zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- d) **Houd stukken die u aan het zagen bent niet in uw handen of over uw benen.** Bevestig het werkstuk op een stabiel platform. Het is belangrijk om het werk goed te ondersteunen om blootstelling van het lichaam, het vastlopen van het zaagblad en controleverlies zo goed mogelijk te minimaliseren.
- e) **Houd het elektrische gereedschap vast aan geïsoleerde handgrepen bij werkzaamheden waarbij de zaag in contact kan komen met verborgen draden of zijn eigen kabel.** Contact met een draad dat onder stroom staat, kan er toe leiden dat de metalen onderdelen van het elektrische gereedschap ook onder stroom komen te staan en de operator een schok geven.
- f) **Gebruik bij het trekken altijd een breedtegeleider of langseleider.** Dit verbetert de nauwkeurigheid van de snede en vermindert de kans op het vastlopen van het zaagblad.
- g) **Gebruik altijd een zaagblad met het juiste formaat en de juiste vorm (diamant of rond) asgaten.** Zaagbladen die niet overeenkomen met het montage materiaal zullen zich afwijkend gedragen, waardoor u de controle over het zaagblad verliest.
- h) **Gebruik nooit beschadigde of onjuiste sluitingen of bouten voor het zaagblad.** De sluitingen en bout van het zaagblad zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor maximale prestaties en een veilige werking.

### Extra veiligheidsinstructies voor alle zagen

Oorzaken en voorkoming van terugslag:

Terugslag is een plotselinge reactie op een bekneld, vastgelopen of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor de onbeheerste zaag omhoog schiet uit het werkstuk richting de operator.

**1. Wanneer het zaagblad bekneld raakt of vastloopt omdat de zaagsnede dicht sluit, stopt het zaagblad en stoot de reactie van de motor het toestel snel terug richting de operator.**

**2. Indien het zaagblad verdraaid of verkeerd uitgelijnd in de snede komt te zitten, kunnen de tanden aan de achterkant van de zaag in het bovenoppervlak van het hout klimmen, waardoor de zaag de zaagsnede uitklimt en terugschiet naar de operator.** Terugslag is het resultaat van verkeerd gebruik van de zaag en/of onjuiste bedrijfsprocedures- of omstandigheden die voorkomen kunnen worden door de hiernavolgende voorzorgsmaatregelen te nemen.



a) **Houd de zaag stevig met uw beide handen vast en plaats uw armen om weerstand tegen een mogelijke terugslag te bieden.** Plaats uw lichaam aan één van de zijanten van het zaagblad, plaats het niet op een lijn met het zaagblad. Terugslag kan de zaag naar achteren doen springen, maar de kracht van de terugslag kan door de operator opgevangen worden, indien de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.

b) **Indien de zaagbladen vastlopen, of wanneer u een snede onderbreekt, laat de trekker los en houd de zaag stil in het materiaal totdat de zaagbladen helemaal stil komen te staan.** Probeer de zaag niet uit het werk te verwijderen en trek de zaag niet terug, zo lang als de zaagbladen nog in beweging zijn en er terugslag kan ontstaan. Onderzoek de oorzaak en onderneem corrigerende acties om de oorzaak van het vastlopen van de zaag te elimineren.

c) **Plaats het zaagblad in de zaagsnede en controleer of de zaagtanden geen contact met het materiaal hebben, wanneer u de zaag in een werkstuk herstart.** Indien de zaag vastloopt, kan het omhoog draaien en terugslaan vanuit het werkstuk, wanneer de zaag herstart wordt.

d) **Ondersteun grote panelen om het risico op het vastlopen van de zaag en terugslag te minimaliseren.** Grote panelen kunnen doorbuigen vanwege hun eigen gewicht. Er moet ondersteuning aan beide kanten van het paneel geplaatst worden, bij de zaaglijn en bij de rand van het paneel.

e) **Vergrendelingshendels voor de zaagbladdiepte en de afstelling afschuining moeten strak en veilig vastzitten voordat u een snede maakt.** Indien de zaagbladafstelling verschuift tijdens het zagen, kan dat vastlopen en terugslag veroorzaken.

f) **Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen.**

Onscherpe of verkeerd ingestelde zaagbladen produceren een smalle zaagsnede, wat kan leiden tot overmatige wrijving, het vastlopen van het zaagblad en terugslag.

g) **Wees extra voorzichtig bij het maken van "invallende sneden" in bestaande muren en andere onbekende gebieden.** Het uitstekende zaagblad kan objecten zagen die terugslag kunnen veroorzaken.


#### Veiligheidsinstructies voor zagen

a) **Controleer of de onderste beschermkap correct gesloten is voor ieder gebruik.** Bedien de zaag niet indien de onderste beschermkap niet vrij beweegt of direct sluit. U mag de onderste beschermkap nooit op zijn positie klemmen of vastbinden. Indien de zaag per ongeluk is gevallen, kan de onderste beschermkap gebogen zijn. Breng de onderste beschermkap omhoog met de terugtrekhandel en verzeker dat het vrij kan bewegen en geen contact met de zaag of andere onderdelen maakt, in alle hoeken en dieptes van de snede.

b) **Controleer de werking van de veer van de onderste beschermkap.** Indien de beschermkap of veer niet correct functioneert, moeten ze voor verder gebruik onderhouden worden. De onderste beschermkap kan traag werken vanwege beschadigde onderdelen, kleverige aanslag of de opbouw van puin.

c) **De onderste beschermkap mag alleen handmatig ingetrokken worden voor speciale sneden zoals "invallende sneden" en "samenegestelde sneden".** Breng de onderste beschermkap omhoog met de terugtrekhandel en laat de onderste beschermkap los zodra het zaagblad het materiaal ingaat. Voor alle andere zaaghandelingen zou de onderste beschermkap automatisch moeten werken.

d) **Let er altijd op dat de onderste beschermkap het zaagblad bedekt voordat u de zaag op een bank of vloer plaatst.** Een onbeschermd, lopend zaagblad zal ervoor zorgen dat de zaag naar achteren beweegt en alles in zijn weg zaagt. Let er op dat de zaag niet onmiddellijk stopt nadat de schakelaar losgelaten is.

Symbool	Beschrijving
V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Snelheid
~	Wisselstroom
n0	Geen laadsnelheid
	Dubbele isolatie
	Draag veiligheidsbril
	Draag oorbescherming
	Niet aanraken
	Draag stofbescherming
CE	CE-certificatie
	Afval van elektrische en elektronische apparatuur

Gebruik alleen echte vervangende zaagbladen van Evolution. Ongeautoriseerde zaagbladen kunnen gevaarlijk zijn! Houd de zaagbladen veilig vastgezet. Controleer op vuil voordat u nieuwe zaagbladen installeert, gebruik geen botte of gebroken zaagbladen. Controleer de zaagbladen regelmatig op slijtage en of ze nog in een goede conditie verkeren. Beschadigde of versleten zaagbladen moeten onmiddellijk vervangen worden. Gebruik geen slijpschijven. Loszittende of beschadigde beschermkappen moeten onmiddellijk vervangen worden. Wees voorzichtig met uitgeworpen spaanders aangezien ze HEET kunnen zijn. Zorg altijd voor voorzieningen voor een veilige hantering van overtollig materiaal.

Om een extra kopie van uw handleiding te ontvangen, neem contact op met Evolution Power Tools op:  
VK 0870 609 2297  
VS 1-866-EVO-TOOL  
WEB [www.evolutionproject.com](http://www.evolutionproject.com)

- a) **Houd de beschermkappen op hun plaats en in een goede conditie.**
- b) **Verwijder instelsleutels en moersleutels.** Maak er een gewoonte van om te controleren of sleutels en spanners van de machine verwijderd zijn, voordat u de machine weer aanzet.
- c) **Houd het werkgebied schoon.** Rommelige gebieden en werkbanken veroorzaken ongelukken.
- d) **Gebruik het gereedschap niet in een gevaarlijke omgeving.** Gebruik het elektrische gereedschap niet in natte of vochtige ruimtes, en stel het niet bloot aan regen.

Houd het werkgebied goed verlicht.

- e) **Houd kinderen uit de buurt.** Alle bezoekers moeten zich op een veilige afstand van het werkgebied bevinden.
- f) **Forceer het gereedschap niet.** Het zal de taak beter en veiliger uitvoeren, wanneer het op de snelheid wordt gebruikt waarvoor het is ontworpen.
- g) **Gebruik het juiste verlengsnoer.** Zorg ervoor dat uw verlengsnoer zich in een goede conditie bevindt. Wanneer u een verlengsnoer gebruikt, let er dan op dat het verlengsnoer voldoende vermogen heeft voor het voltage van uw machine. Een ondermaatse kabel zal een daling in de lijnspanning veroorzaken, wat kan leiden tot een verlies van het vermogen en mogelijk oververhitting.
- h) **Draag de juiste kleding.** Draag geen losse kleding, handschoenen, stropdassen, ringen, armbanden of sieraden die gegrepen kunnen worden door bewegende onderdelen. Antislipschoenen worden aanbevolen. Draag haarbedekking om lang haar samen te houden.
- i) **Gebruik altijd een veiligheidsbril.** Gebruik ook een gezichts- of stofmasker indien de snijbewerkingen stof creëren. Alledaagse brillen zijn alleen voorzien van schokbestendige lenzen, het zijn GEEN veiligheidsbrillen.
- j) **Zet werk vast.** Gebruik klemmen om het werk vast te houden wanneer dit praktisch is.
- k) **Reik niet te ver uit.** Zorg ervoor dat u altijd stevig in balans staat.
- l) **Onderhoud gereedschappen met zorg.** Houd gereedschap scherp en schoon voor betere prestaties en maximale veiligheid. Volg de instructies voor het insmeren en vervangen van toebehoren.
- m) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel onderhoudt of bij het vervangen van toebehoren, zoals zaagbladen.**

- n) **Verminder het risico op het onbedoeld starten van de zaag.** Verzekert dat de schakelaar zich in de uit-positie bevindt, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- o) **Gebruik de aanbevolen toebehoren.** Gebruik alleen echte toebehoren van Evolution.
- p) **Controleer of er beschadigde onderdelen zijn.** Voordat u het gereedschap verder gebruikt, moet een beschadigde beschermkap of ander onderdeel zorgvuldig gecontroleerd worden, om te bepalen of het correct zal werken en zijn bedoelde functie uitvoert - controleer de uitlijning van bewegende onderdelen, het vastlopen van bewegende onderdelen, of er gebroken onderdelen zijn, de montage en andere condities die de werking kunnen beïnvloeden. Een beschermkap of ander onderdeel dat beschadigd is moet naar behoren hersteld of vervangen worden.

- q) **Houd uw handen uit de buurt van de zaagbladen.**
- r) **Reik nooit langs de zaagbladen.**
- s) **Schakel het gereedschap uit en wacht totdat de zaagbladen stoppen voordat u het werkstuk verplaatst.**
- t) **Ontkoppel de voeding voordat u zaagbladen vervangt, onderhoud uitvoert of het toestel schoonmaakt.**
- u) **Draag het gereedschap nooit bij de stroomkabel.**

Door het gereedschap bij zijn stroomsnoer te dragen kunt u de isolatie of draad beschadigen, wat een elektrische schok of brand kan veroorzaken.

## SPECIFICATIES

NL

Fury Twin 125mm (5")  
 Motor (230V ~ 50Hz) (Watt): 850W  
 RPM geen belasting (min<sup>-1</sup>): 5500min<sup>-1</sup>  
 Maximale diepte snede: 28mm  
 Gewicht: 3,2kg  
 Afmetingen zaagblad  
 Maximaal diameter: 125mm  
 Dikte: Zaagblad A: 1,5mm  
 Zaagblad B: 1,7mm

## MONTAGE

NL

Uw Evolution Power Tools dubbele zaagmachine wordt volledig verzonden. Verwijder alle inhoud uit de doos en inspecteer de zaagmachine om te verzekeren dat er geen schade is ontstaan tijdens het verzenden, en dat alle artikelen hieronder meegeleverd zijn:

### Beschrijving Hoeveelheid

Handleiding	1
125mm TCT-zaagblad (gemonteerd)	1 paar
Spanner	1
Hulphandgreep	1
Smeereenheid (gemonteerd)	1

### WAARSCHUWING! ONTKOPPEL ALTIJD DE VOEDING NAAR DE DUBBELE ZAAGMACHINE VOORDAT U EVENTUELE AANPASSINGEN AANBRENGT.

## BEDIENING

NL

Controleer het volgende voordat u werkzaamheden start:

### 1. Voeding

Verzekert dat de voeding die u wilt gebruiken voldoet aan de stroomvereisten gespecificeerd op het typeplaatje van de machine.

### 2. Stroomschakelaar

Verzekert dat de stroomschakelaar van de motor zich in de UIT-positie bevindt. Indien de stekker in het stopcontact wordt gestopt wanneer de schakelaar zich in de AAN-positie bevindt, zal de machine onmiddellijk aangaan. Dit kan een ernstig ongeluk veroorzaken.

### 3. Verlengsnoer

Wanneer het werk op afstand van de voeding wordt uitgevoerd, moet u een verlengsnoer met voldoende dikte

en nominaal vermogen gebruiken. Het verlengsnoer moet zo kort mogelijk worden gehouden, en zo gelegd worden dat het geen struikel- of ander gevaar vormt.

#### 4. Controleer de zaagbladen

Controleer of de zaagbladen de gespecificeerde bladen zijn, en niet gebars, gebroken of gebogen zijn. Gebruik de machine niet wanneer u twijfelt over de integriteit van de zaagbladen.

#### HET INSTALLEREN/VERWIJDEREN VAN DE TCT-ZAAGBLADEN

NL

**OPMERKING:** Het is aanbevolen dat de operator beschermende handschoenen gebruikt bij het hanteren van de zaagbladen bij de installatie of het vervangen van de zaagbladen.

#### 1. Installatie

1. Verzekert dat de machine niet op een voedingsbron is aangesloten.
2. Plaats de zaag op een werkbank met de as van het zaagblad naar boven gericht.
3. Open de onderste beschermkap (zie **afb. 2**)
4. Plaats zaagblad A op de flens met de duidelijke zichtbare letter 'A' (zie **afb. 1**)
5. Breng de twee uitsparingen in het zaagblad op één lijn met de aandrijvingspennen op de flens en bevestig het zaagblad veilig op de flens.
6. Plaats zaagblad 'B' op de adapter met de duidelijke zichtbare letter 'B', en draai vervolgens de borgmoer op de as (zie **afb. 3**). Alleen MET DE HAND AANDRAAIEN.
7. Draai de zaagbladen zodat de gaten in beide zaagbladen op een lijn zitten.
8. Plaats de pen (meegeleverd met de sleutel) in de uitgelijnde gaten.
9. Draai de borgmoer met de klok mee aan met de sleutel, verwijder vervolgens de pen uit de zaagbladen (zie **afb. 4**). Hierdoor kunnen de zaagbladen vrij draaien.
10. Draai de zaagbladen voorzichtig met de hand, om te verzekeren dat ze gemakkelijk in tegengestelde richtingen bewegen.

#### 2. Verwijdering

1. Verzekert dat de machine ontkoppeld is van het lichtnet.
2. Laat de zaagbladen afkoelen.
3. Draai de zaagbladen totdat de gaten in beide zaagbladen op een lijn zitten.
4. Plaats de pen aan de moersleutel door de gaten in de zaagbladen.
5. Schroef de borgmoer los door deze tegen de klok in te draaien en te verwijderen (zie **afb. 4**).
6. Open de onderste beschermkap (zie **afb. 2**)
7. Neem zaagblad 'B' omhoog en verwijder deze.
8. Neem zaagblad 'A' omhoog en verwijder deze.

#### ZAAGPROCEDURES

NL

1. Markeer het materiaal dat u wilt zagen (gebruik een geschikt potlood, etc.) met duidelijke, nauwkeurige zaaglijnen.
2. Bied de zaag aan het materiaal dat u wilt zagen en breng de zaagbladen op een lijn met de reeds gemarkeerde zaaglijn. Start de machine niet totdat de correcte uitlijning bereikt is.
3. Verzekert dat de zaagbladen geen contact maken met het materiaal dat u wilt zagen, schakel de machine in en laat de zaag op volle snelheid draaien.
4. Laat de zaag rustig in het werkstuk zakken. Het zagen kan gemakkelijk uitgevoerd worden, indien u recht zaagt en de zaag tijd geeft zonder deze te forceren of het zaagblad aan te duwen.

#### LET OP

NL

- Controleer altijd de TCT-zaagbladen voordat u het werk start.
- Gebruik nooit een gebarsen, gebroken of gebogen TCT-zaagblad.
- Breng geen water of koelmiddel op een TCT-zaagblad aan.
- Begin alleen met zagen wanneer de machine zijn volledige bedrijfssnelheid heeft bereikt.
- Indien het zaagblad iets grijpt of u een abnormaal geluid hoort, moet u het apparaat onmiddellijk uitzetten.
- Gebruik nooit een TCT-zaagblad voor het zagen van zigzag- of gebogen lijnen.
- Gebruik nooit het zijoppervlak van het TCT-zaagblad. Gebruik het TCT-zaagblad nooit voor hellingsneden.
- Indien er veel kracht op het TCT-zaagblad wordt uitgeoefend om het met een gemarkeerde zaaglijn uit te lijnen, kan de motor overbelast raken, kan er brandschade veroorzaakt worden en kunnen de zaagbladen oververhit raken en hun levensduur verminderd worden.
- Let er goed op dat u ervoor zorgt dat de stroomkabel van de machine niet in contact komt met de draaiende TCT-zaagbladen tijdens zaagbewerkingen.
- Ondersteun het werkstuk zodanig dat het mogelijk is om te voorspellen wat er gebeurt, en zodat de snede openblijft tijdens het zagen.
- Beweeg de machine in overeenstemming met de zaagbladen. Zijwaartse druk op de zaagbladen kan de bladen beschadigen en kan gevaarlijk zijn.
- Schakel de stroom uit en verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer het werk voltooid is.

#### TRANSVERSALE MATERIALEN ZAGEN

NL

De levensduur van de zaagbladen en de kwaliteit van de snijrand is afhankelijk van de vibratie, die zo laag mogelijk moet worden gehouden. Daarom moet materiaal altijd vastgeklemd worden voordat de werkzaamheden beginnen.

#### Plat staafijzer

Het zaagblad wordt in een hoek van 90° op het werkkoppervlak ingevoerd (zie **afb. 5**).

GB

NL

DE

FR

### Hoekstuk

Het zaagblad wordt diagonaal door het werkkoppervlak gevoerd (zie **afb. 6**).

### Rechthoekige pijp

Het zaagblad wordt van hoek tot hoek ingevoerd (zie **afb. 7**).

### U-gedeelte

Het zaagblad wordt van hoek tot hoek ingevoerd (zie **afb. 8**).

### Aluminium/koper

De machine is voorzien van een smeereenheid en deze moet gebruik worden bij het snijden van alle soorten aluminium en koper (zie **afb. 9**). Zie het gedeelte "Smeerinstructies".

### Gevormde plaat

Platen moeten altijd op minstens 3 steunen rusten, met een aan elke kant van de snede (zie **afb. 10**).

### Pijpen

Het zaagblad wordt door het object gevoerd totdat het de lagere hoek bereikt, onder een hoek zodat het zaagblad het materiaal in een hoek van 90° raakt (zie **afb. 11**).

### Spiraalbuis en longitudinaal snijden

Voer het zaagblad in het materiaal, zodat het zaagblad ongeveer 10mm doorsteekt. Duw het zaagblad niet zo ver als zijn gehele snijrand. Wanneer het zaagblad door de wand van het materiaal is, moet u het zaagblad heen en weer voortbewegen (zie **afb. 12**).

### Dunne plaat

Laat de zaag slechts ongeveer 10mm zakken. Begin vervolgens met zagen (zie **afb. 13**).

## SMEERINSTRUCTIES

NL

- 1. De zaagbladen zijn voorzien van tanden voor "droog zagen" en over het algemeen hoeven deze niet gesmeerd te worden.** Voor sommige materialen en in sommige extreme omstandigheden kan er een snijmiddel gebruikt worden.
- 2. Bij het zagen van aluminium/koper/roestvrij staal en gietijzer moet de smeereenheid gebruikt worden.**
- 3. Plaats de snijmiddelstaaf (niet inbegrepen) in het gat in de smeereenheid.** Deze eenheid bevindt zich aan de bovenkant van de stalen plaatbescherming. Duw de smeermiddelstaaf stevig naar beneden en draai aan het handwiel van de smeertoevoer totdat het de smeermiddelstaaf grijpt.
- 4. Schakel de zaag in, en laat de smeermiddelstaaf voorzichtig smeermiddel op de roterende tanden van de zaagplaat aanbrengen met gebruik van het handwiel.**
- 5. Hierbij zal de operator de regelmaat van het toebrengen van smeermiddel moeten bepalen.** Draai aan het handwiel van de smeertoevoer om extra smeermiddel aan te brengen.

**OPMERKING:** Wij raden u aan om snijmiddel in staafvorm te gebruiken, beschikbaar bij uw Evolution Power Tool-leverancier.

## ONDERHOUD

NL

- 1. De TCT-zaagbladen inspecteren.** Een versleten zaagblad overbelast de motor en vermindert de werkefficiëntie. Indien een van de zaagbladen tekenen van slijtage vormt, vervang de zaagbladen voor een nieuw paar.
- 2. De montageschroeven inspecteren.** Inspecteer regelmatig alle montageschroeven en verzeker dat ze correct aangedraaid zijn. Indien een van de schroeven los zit, moet u deze onmiddellijk opnieuw aandraaien. Gebeurt dit niet, dan kan dit leiden tot ernstig gevaar.
- 3. Onderhoud van de motor.** Wees bijzonder voorzichtig dat het draaimechanisme niet beschadigd raakt en/of nat wordt met olie of water.
- 4. De machine schoon en vrij van vervuiling houden.** Probeer het gebruik van schoonmaakproducten die benzeen, trichloorethyleen, chloride of ammoniak bevatten, aangezien deze producten de plastic onderdelen kunnen beschadigen.
- 5. Schakel de machine onmiddellijk uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, in het geval van een elektrische of mechanische storing.**
- 6. Overmatig vonken kan er op duiden dat er vuil in de motor aanwezig is of dat de koolborstels versleten zijn.** Controleer de borstels op slijtage en vervang ze wanneer ze de ¼" (6mm) bereiken.
- 7. Indien de voedingskabel van dit elektrische gereedschap beschadigd is, moet het vervangen worden door een speciaal geprepereerde kabel beschikbaar via onze serviceorganisatie.**
- 8. Voor al het andere onderhoud, breng de machine naar uw lokale leverancier, of indien het toestel in de VS is gekocht, breng het naar Evolution Power Tools in de VS, Iowa.**

## TOEBEHOREN

NL

Evolution-zaagbladen  
2 x 125mm TCT-zaagbladen

## BESCHERMING VAN HET MILIEU

NL

Afgedankte elektrische producten mogen niet als huishoudafval worden verwerkt. Gelieve het product te recyclen indien mogelijk. Neem contact op met uw lokale autoriteit of leverancier voor recyclingadvies.

**LIJST MET RESERVEONDERDELEN TWIN BLADE ZAAGMACHINE (REV. 1. 00)**

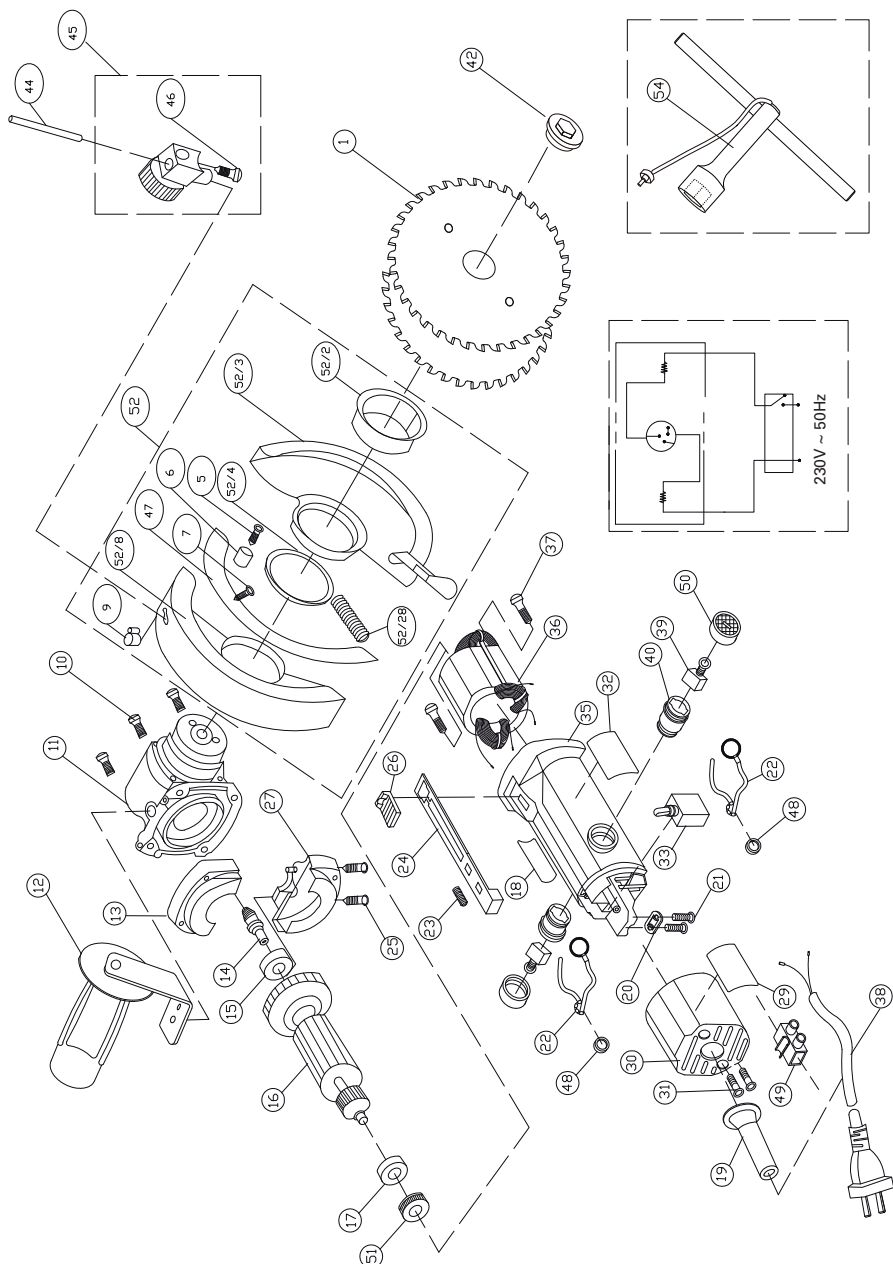
NL

GB

NL

DE

FR

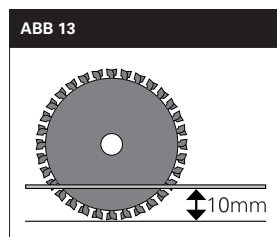
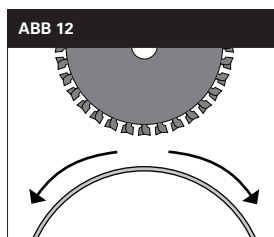
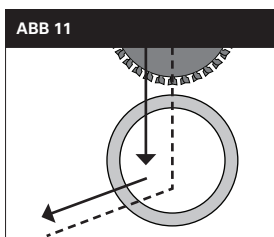
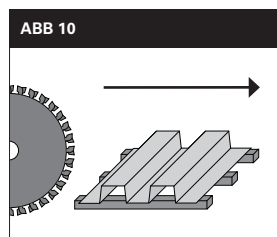
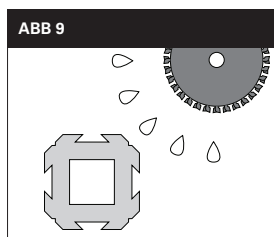
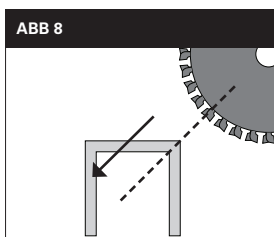
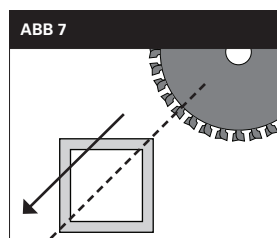
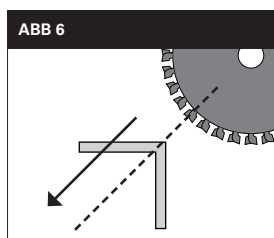
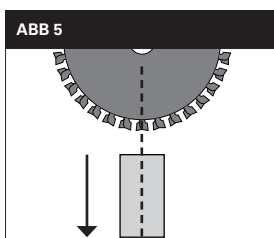
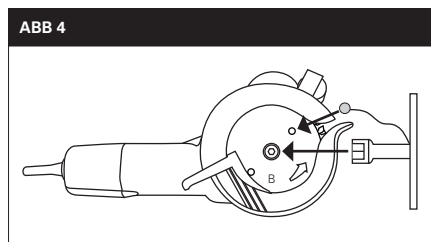
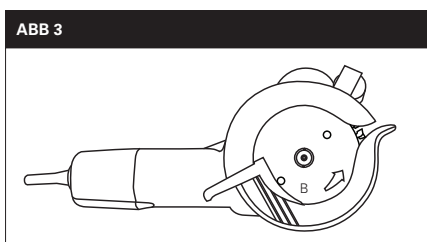
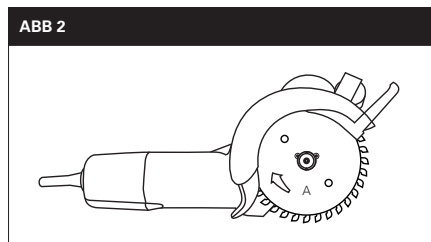
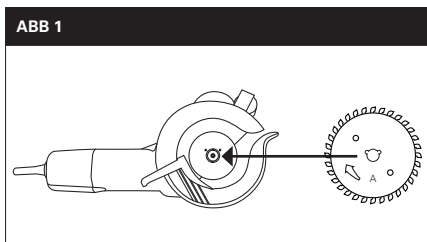


**DE**

## Übersetzung des ursprünglichen anleitung

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor  
der Verwendung dieses Werkzeugs.





GB

NL

DE

FR

**INHALTSVERZEICHNIS**

DE

EC-Konformitätserklärung	24
Wichtiger Hinweis	24
Auf 12 Monate begrenzte Garantie	25
Allgemeine Sicherheitsregeln	25
Sicherheitsanweisungen für alle Sägen	26
Symbole	27
Spezifikation	28
Montage	28
Betrieb	29
Wartung	30
Umweltschutz	30
Ersatzteilliste	31

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

DE

Wir, der Importeur Evolution Power Tools Ltd.  
Venture One  
Longacre Close  
Sheffield  
S20 3FR

erklären, dass das Produkt  
Teilenummern: FURYTWIN1251, Fury TWIN1252, Fury  
TWIN1252EU  
Evolution: Fury125 mm (5") Doppelblatt-Schneidemaschine

die wesentlichen Anforderungen der folgenden  
europäischen Richtlinien erfüllt:  
2006/42/EG – Maschinenrichtlinie  
2006/95/EG – Niederspannungsrichtlinie  
2004/108/EG – EMC-Richtlinie  
2011/65/EU - Einschränkung der Verwendung bestimmter  
Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung

Diese Maschinenwerkzeuge wurden im Einklang mit den  
folgenden Richtlinien des Rates konstruiert:  
2006/42/EG  
2004/108/EG  
2002/95/EG  
2011/65/EU

Die folgenden Standards wurden angewendet:  
EN55014-1  
EN55014-2  
EN61000-3-2 & EN61000-3-3  
EN60745-1  
EN60745-2-5

**SCHALL- & SCHWINGUNGSDATEN**

DE

LpA (Schalldruckpegel) dB(A) 90,0  
LwA (Schall-Leistung) dB(A) 101,0  
KpA (Schalldruckpegel-Unsicherheit) dB(A) 3  
KwA (Schallleistung-Unsicherheit) dB(A) 3

**GEWICHTETER RMS-BESCHLEUNIGUNGSWERT**

VIBRATION  $m/s^2$  5,18  
K  $m/s^2$  1,5

Der angegebene Vibrationswert wurde im Einklang mit  
einer Standard-Prüfmethode (EN60745) gemessen und  
kann verwendet werden, um verschiedene Maschinen  
miteinander zu vergleichen. Ebenso kann er für eine erste  
Gefahrenbewertung herangezogen werden.

**WARNUNG:** Der Vibrationswert, der bei der Verwendung  
des Maschinenwerkzeugs auftritt, kann je nach Art und  
Weise der Nutzung der Maschine vom angegebenen  
Wert abweichen. Legen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum  
Schutz des Bedieners fest, die auf einer Abschätzung der  
Gefährdung unter realen Nutzungsbedingungen basieren.  
Beachten Sie hierbei sämtliche Phasen des Betriebszyklus  
einschließlich der Zeiten, in denen die Maschine  
abgeschaltet ist oder sich im Leerlauf befindet bzw. anläuft.

Zeichnungsberechtigter  
Datum: 1/8/2010




Name: Mr Matthew J Gavins  
Position: Geschäftsführer  
Herstellungsjahr: 2010

**WICHTIG**

DE

**Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung und die  
Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig.**

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, wenn Sie unsicher über  
irgendeinen Aspekt der Verwendung dieser Ausrüstung  
sind, bitte auf das entsprechende Technische Helpline, kann  
die Anzahl der dem auf die Evolution Power Tools Website  
gefunden werden. Wir betreiben mehrere Helplines in  
unserer weltweiten Organisation, sondern Technische Hilfe  
ist auch von Ihren Lieferanten.

**WEB** [www.evolutionpowertools.com / register](http://www.evolutionpowertools.com/register)



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Evolution Power Tools Maschine. Bitte füllen Sie Ihre Produktregistrierung 'online', wie in der A5 Online Garantie Registrierung Faltblatt mit dieser Maschine erklärt. Sie können auch scannen den QR-Code auf der A5 Faltblatt mit einem Smart Phone gefunden. Dies ermöglicht es Ihnen, Ihre Maschine Garantiezeit über Evolutions Website durch die Eingabe Ihrer Daten überprüfen und sorgen so für schnellen Service, wenn es notwendig. Wir danken Ihnen für die Auswahl eines Produkts aus Evolution Power Tools.

**EVOLUTION begrenzte Garantie. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, Verbesserungen und Änderungen an der Produktentwicklung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.**

**Bitte beachten Sie die Garantie-Registrierung Broschüre und / oder der Verpackung Details zu den Bedingungen und Konditionen der Garantie.**

Evolution Power Tools wird, innerhalb der Garantiezeit, und aus dem ursprünglichen Kaufdatum, reparieren oder ersetzen Ware mangelhaft befunden werden Material-oder Herstellungsfehler. Diese Garantie ist ungültig, wenn das Werkzeug zurückgegeben hat über die Empfehlungen in der Bedienungsanleitung oder wenn die Maschine durch einen Unfall, Vernachlässigung oder unsachgemäße Wartung beschädigt worden. Diese Garantie gilt nicht für Maschinen und / oder Komponenten, die verändert wurden, geändert oder in irgendeiner Weise verändert oder ausgesetzt über die empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen verwenden, gelten. Elektrische Bauteile unterliegen den jeweiligen Herstellergarantien. Alle fehlerhaften Waren frachtfrei gilt für Evolution Power Tools zurückgegeben werden. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, wahlweise reparieren oder ersetzen Sie es mit dem gleichen oder gleichwertigen Artikel. Es gibt keine Garantie - schriftlich oder mündlich - für Verbrauchsmaterial Zubehör wie (Liste ist nicht abschließend) Messer, Fräser, Bohrer, Meißel oder Paddel etc. In keinem Fall ist Evolution Power Tools Haftung für Verluste oder Schäden, die direkt oder indirekt aus der Verwendung unserer Ware oder aus einem anderen Grund. Evolution Power Tools haftet nicht für irgendwelche Kosten auf solche Waren oder Folgeschäden verantwortlich. Kein leitender Angestellter, Mitarbeiter oder Vertreter von Evolution Power Tools ist berechtigt, mündliche Erklärungen von Fitness zu machen oder einem der vorhergehenden Verkaufs verzichten und niemand wird verbindlich Evolution Power Tools.

Fragen im Zusammenhang mit dieser beschränkten Garantie sollte der Hauptsitz des Unternehmens gerichtet sein, oder rufen Sie die entsprechende Helpline-Nummer.

#### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

DE

Um das Risiko, einen elektrischen Schlag zu erhalten, zu reduzieren, verfügt diese Ausrüstung über ein im Verwendungsland zugelassenes Netzkabel. An Kabel oder Stecker dürfen keinerlei Änderungen vorgenommen werden.

#### ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

DE

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung vollständig durch.

**Bewahren Sie das Handbuch gut auf.**

##### 1. Sorgen Sie für einen aufgeräumten Arbeitsbereich.

In unaufgeräumten Bereichen kann es leicht zu Unfällen kommen.

##### 2. Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen.

Setzen Sie die Maschinenwerkzeuge keinem Regen aus. Verwenden Sie Maschinenwerkzeuge nicht an feuchten oder nassen Standorten. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Arbeitsplatz. Verwenden Sie die Maschinen niemals in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

##### 3. Schützen Sie sich gegen Stromschlag.

Vermeiden Sie die Berührung von geerdeten Oberflächen.

##### 4. Sorgen Sie dafür, dass sich keine Unbeteiligten in der Nähe aufhalten.

Stellen Sie sicher, dass sich keine sonstige Personen, insbesondere Kinder, dem Arbeitsplatz nähern und die Maschine oder das Verlängerungskabel anfassen. Halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern.

##### 5. Verstauen Sie nicht benutzte Maschinen.

Maschinen, die nicht in Verwendung sind, sollten außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen abgeschlossenen Ort verstaut werden.

##### 6. Überlasten Sie die Maschine nicht.

Ein Maschinenwerkzeug, das mit Nennlast eingesetzt wird, funktioniert besser und sicherer.

##### 7. Verwenden Sie die geeignete Maschine.

Verwenden Sie keine kleinen Maschinen für Arbeiten, die eine leistungsstärkere Maschine erfordern. Vermeiden Sie die Zweckentfremdung von Maschinen; verwenden Sie zum Beispiel keine Kreissägen zum Schneiden von Ästen oder Stämmen.

##### 8. Tragen Sie angemessene Kleidung.

Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuckstücke, die von beweglichen Teilen erfasst werden könnten.

Für Arbeiten im Freien wird rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Falls Sie lange Haare haben, binden Sie diese nach hinten und tragen Sie ein Haarnetz oder ähnliches.

##### 9. Verwenden Sie Schutzausrüstung.

Tragen Sie eine Schutzbrille. Tragen Sie bei Schneidarbeiten, bei denen Staub entsteht, eine Gesicht- oder Staubmaske.

##### 10. Schließen Sie eine Staubabzugsanlage an.

Vergewissern Sie sich bei Maschinen, die über einen Anschluss für eine Staubabzugsanlage verfügen, dass dieser vorschriftsmäßig angeschlossen und betrieben wird.

##### 11. Vermeiden Sie Beschädigung des Kabels.

Ziehen Sie niemals das Netzkabel heraus, um die Maschine abzuschalten. Halten Sie das Kabel von Wärme, Öl und scharfen Kanten fern.

##### 12. Sicherung des Werkstücks.

Wenn möglich, verwenden Sie Schraubzwingen oder einen Schraubstock, um das Werkstück zu fixieren. Das ist viel sicherer als die Hände zu benutzen.

##### 13. Greifen Sie nicht über.

Achten Sie stets auf guten Stand bzw. gute Balance.

GB

NL

DE

FR

#### 14. Halten Sie die Maschinen in einem guten Zustand.

Sorgen Sie im Hinblick auf bessere Leistung und optimale Sicherheit dafür, dass Schneidwerkzeuge scharf und sauber sind. Befolgen Sie die Anleitungen zu Schmierung und Wechsel von Zubehör. Überprüfen Sie regelmäßig die Netzkabel und lassen Sie sie bei Beschädigung von einem autorisierten Kundendienst ersetzen. Überprüfen Sie regelmäßig die Verlängerungskabel und ersetzen Sie sie unverzüglich, wenn sie beschädigt sind. Sorgen Sie dafür, dass die Griffe stets trocken, sauber und frei von Öl und Fett sind.

#### 15. Trennen der Maschinenwerkzeuge vom Netz.

Trennen Sie Maschinen, die nicht in Gebrauch sind, von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen und wenn Sie Zubehör wie Blätter, Bits, Bohrer etc. austauschen.

#### 16. Entfernen von Einstell- und Schraubenschlüsseln.

Gewöhnen Sie sich an zu prüfen, ob alle Stell- und Schraubenschlüssel von der Maschine entfernt wurden, bevor Sie diese einschalten.

#### 17. Vermeiden Sie versehentliches Anlassen.

Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "off" steht, bevor Sie die Maschine einstecken.

#### 18. Verwenden Sie geeignete Verlängerungskabel.

Beim Betrieb des Maschinenwerkzeugs im Freien müssen für den Außeneinsatz geeignete und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel verwendet werden.

19. **Seien Sie wachsam.** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit, nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand und arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn Sie müde sind.

#### 20. Überprüfen Sie, dass keine Teile beschädigt sind.

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme der Maschine, dass sich diese in einem guten Zustand befindet. Prüfen Sie die Einstellung und den Zustand der beweglichen Teile und Montageteile und alle sonstigen Komponenten, die den Betrieb beeinflussen könnten. Falls im Bedienungshandbuch nicht anderweitig beschrieben, sind Schutzvorrichtungen oder sonstige Teile, die beschädigt sind, vorschriftsmäßig von einer Vertragswerkstatt zu reparieren oder ersetzen. Verwenden Sie das Maschinenwerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht ein- und ausschaltet.

21. **Warnung.** Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen außer den in diesem Bedienungshandbuch empfohlenen kann zu Verletzungen führen.

#### 22. Lassen Sie Ihre Maschine in einer Vertragswerkstatt reparieren.

Diese elektrische Maschine befindet sich im Einklang mit geltenden Sicherheitsregeln. Reparaturen sollten ausschließlich von einer Vertragswerkstatt, die Original-Ersatzteile verwendet, ausgeführt werden. Andernfalls könnte sich der Nutzer beträchtlichen Risiken aussetzen.

### GESUNDHEITSSCHUTZ

DE

**Warnung!** Beim Bohren, Schleifen oder Sägen entstehen Staubpartikel. Je nachdem, mit welchen Materialien Sie arbeiten, kann dieser Staub besonders schädlich sein (z.B. Blei aus alten Hochglanzfarben). Es wird empfohlen, dass Sie die Risiken, die mit den jeweiligen Materialien verbunden sind, gut abwägen, um mögliche

Gesundheitsrisiken zu reduzieren.

Sie sollten:

- in gut belüfteten Bereichen arbeiten;
- geprüfte Schutzausrüstung tragen, z.B. eine Staubmaske für die Filterung mikroskopisch kleiner Partikel.

### SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ALLE SÄGEN DE

a) **ACHTUNG: Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich und den Blättern fern.** Halten Sie sich mit einer Hand am Griff oder Motorgehäuse fest. Wenn Sie die Säge mit beiden

Händen halten, können Sie sich nicht an den Blättern verletzen.

b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Unterhalb des Werkstücks bietet die Schutzabdeckung keinen Schutz.

c) **Stellen Sie die Schneidtiefe auf die Dicke des Werkstücks ein.** Die Zähne des Sägeblatts sollten nicht in voller Länge unter dem Werkstück zu sehen sein.

d) **Werkstücke sollten niemals in den Händen gehalten oder über die Knie gelegt werden.** Fixieren Sie das Werkstück auf einer stabilen Unterlage. Es ist wichtig, das Werkstück richtig zu sichern; dies reduziert Verletzungsrisiken, das Festfahren des Blattes und Kontrollverlust.

e) **Führen Sie das Maschinenwerkzeug mit Hilfe von isolierten Griffen, wenn Sie eine Arbeit durchführen, bei der die Maschine nicht sichtbare Kabel oder das eigene Netzkabel berühren könnte.** Beim Kontakt mit einem stromführenden Kabel können auch freiliegende Metallteile der Maschine unter Spannung stehen und dem Bediener einen Schlag versetzen.

f) **Verwenden Sie beim Längssägen immer einen Parallelanschlag oder eine Kantenführung.** Dies verbessert die Schneidegenauigkeit und mindert die Wahrscheinlichkeit, dass sich das Blatt festfährt.

g) **Verwenden Sie stets Blätter mit der geeigneten Größe und Form (Diamant gegenüber rund) der Spanndornöffnung.** Blätter, die nicht genau auf die Montagevorrichtung der Säge abgestimmt sind, laufen exzentrisch und führen zu Kontrollverlust.

h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder fehlerhafte Blatt-Unterlegscheiben oder -Bolzen.** Die Blatt-Unterlegscheiben und -Bolzen sind im Hinblick auf optimale Leistung und Betriebssicherheit speziell auf Ihre Säge abgestimmt.

#### Weitere Sicherheitsanweisungen für alle Sägen

Ausschlagen der Maschine - Gründe und Prävention durch den Bediener:

Ausschlagen ist eine Reaktion auf ein eingeklemmtes, festgefahrenes oder nicht fluchtendes Sägeblatt; eine nicht gesicherte Säge hebt ab und springt aus dem Werkstück in Richtung Bediener:

**1. Wenn sich das Blatt durch Schließen des Sägeschlitzes verklemmt oder abbremst, fährt es fest und der weiterlaufende Motor stößt die Maschine in einer plötzlichen Bewegung Richtung Bediener.**

**2. Wenn sich das Blatt im Schlitz verdreht oder querstellt, können sich die Zähne auf der Rückseite des Blatts in die Oberseite des Werkstücks fressen, wodurch das Blatt aus dem Schlitz Richtung Bediener springt.**

Ausschlagen bzw. Ausreißen einer Maschine ist das Ergebnis unsachgemäßer Verwendung und/oder ungeeigneter Arbeitsverfahren oder -bedingungen und kann mit Hilfe der nachfolgenden Vorkehrungen vermieden werden.

a) **Halten Sie die Säge fest in beiden Händen und halten Sie ihre Arme so, dass Sie Rückschlagkräfte abfedern können.** Sie können sich auf beiden Seiten des Blatts aufstellen, jedoch nicht in Flucht mit dem Blatt. Durch Ausschlagen kann die Säge rückwärts springen; dies ist jedoch durch den Bediener kontrollierbar, wenn geeignete Vorkehrungen getroffen werden.

b) **Wenn die Blätter festfahren oder Sie aus irgendeinem Grund den Sägevorgang unterbrechen, lassen Sie den Abzug los und lassen Sie die Säge bewegungslos im Material weiterlaufen, bis die Blätter vollständig zum Stillstand kommen.** Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu heben oder nach hinten zu ziehen, während die Blätter noch in Bewegung sind (Ausschlaggefahr). Stellen Sie den Grund für das Festfahren fest und sorgen Sie für Abhilfe.

c) **Bevor Sie die Säge im Werkstück erneut anlassen, positionieren Sie das Sägeblatt mittig im Schlitz und vergewissern Sie sich, dass die Sägezähne nicht im Material sitzen.** Klemmt das Sägeblatt, kann es beim Wiederanlassen der Säge aus dem Werkstück wandern oder zurückschlagen.

d) **Stützen Sie große Platten ab, um Klemmen des Blatts und Ausreißer zu vermeiden.** Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht durchzubiegen. Stützen müssen beidseitig unter der Platte sowie nahe der Schnittrille und der Plattenkante platziert werden.

e) **Vergewissern Sie sich vor dem Ausführen eines Schnitts, dass die Einstell- und Arretierhebel für Blattiefe und -winkel fest angezogen sind.** Bewegt sich die Blatteinstellung während des Schneidevorgangs, kann dies zum Klemmen und Ausschlagen führen.

f.) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Blätter.** Stumpfe oder unsachgemäß eingesetzte Blätter erzeugen einen engen Schlitz, was zu übermäßiger Reibung, Blattklemmen und Ausschlagen führt.

g.) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen 'Aufsetzschnitt' an vorhandene Wänden oder sonstigen Bildflächen vornehmen.** Das Sägeblatt könnte auf Objekte treffen, welche die Maschine ausschlagen lassen.

#### Sicherheitsanweisungen für Sägen





a) **Prüfen Sie vor allen Arbeiten, ob der untere Schutz sicher geschlossen ist.** Arbeiten Sie nicht mit der Säge, wenn sich der untere Schutz nicht frei bewegt und ohne weiteres schließt. Klemmen oder binden Sie den unteren Schutz niemals in der offenen Stellung fest. Wird die Säge versehentlich fallen gelassen, kann sich der untere Schutz verbiegen. Heben Sie den unteren Schutz am Rückzugsgriff

hoch und vergewissern Sie sich, dass er sich frei bewegen kann und nicht das Blatt oder irgendein anderes Teil berührt (bei allen Schnittwinkeln und -tiefen).

b) **Prüfen Sie die Funktion der Feder des unteren Schutzes.** Funkzionieren der Schutz und die Feder nicht ordnungsgemäß, ist vor der Verwendung Abhilfe zu schaffen. Ist der untere Schutz schwergängig, so kann dies an beschädigten Teilen, klebrigen Ablagerungen oder Verschmutzung liegen.

c) **Der untere Schutz kann von Hand zurückgezogen werden, um spezielle Schnitte wie "Aufsetzschnitte" und "Kombinationschnitte" vorzunehmen. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Rückzugsgriff an und lassen Sie ihn los, sobald das Blatt das Material erfasst.** Bei allen anderen Sägearbeiten funktioniert der untere Schutz automatisch.

d) **Achten Sie stets darauf, dass der untere Schutz das Blatt abdeckt, bevor Sie die Säge auf der Werkbank oder dem Boden ablegen.** Ist das Blatt nicht abgedeckt, wandert die Säge nach hinten und schneidet sich durch alles, was im Weg ist. Denken Sie daran, dass das Blatt nach dem Loslassen des Schalters noch einige Zeit weiterläuft.

Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Drehzahl
~	Wechselstrom
No	Leerlaufdrehzahl
	Doppelt isoliert
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Nicht berühren
	Staubmaske tragen
	Unterliegt der Gefahrstoff-Richtlinie
CE	CE-Zertifizierung
	Entsorgung als Elektro- und Elektronikschrott

Verwenden Sie nur Original-Evolution-Ersatzblätter. Nichtspezifizierte Blätter können eine Gefahr darstellen! Sorgen Sie dafür, dass die Blätter festen Sitz haben. Überprüfen Sie die Maschine auf Schmutz, bevor Sie neue Blätter montieren, und verwenden Sie keine stumpfen oder gerissenen Blätter. Überprüfen Sie die Blätter regelmäßig auf Zustand und Abnutzung. Beschädigte oder abgenutzte Blätter sollten unverzüglich ersetzt werden. Verwenden Sie unter keinen Umständen Schleifscheiben. Lockere oder beschädigte Schutzabdeckungen sind unverzüglich zu ersetzen. Vorsicht vor ausgeworfenen Spänen, die sehr

HEISS sein können. Treffen Sie stets Vorkehrungen für die sichere Handhabung von überschüssigem Material.

Falls Sie ein weiteres Exemplar des Handbuchs benötigen, kontaktieren Sie bitte Evolution Power Tools unter:

GB 0870 609 2297  
USA 1-866-EVO-TOOL  
WEB [www.evolutionproject.com](http://www.evolutionproject.com)

- a) **Achten Sie darauf, dass die Schutzabdeckungen in Position und funktionsfähig sind.**
- b) **Entfernen Sie Einstell- und Schraubenschlüssel.** Gewöhnen Sie sich an zu prüfen, ob alle Stell- und Schraubenschlüssel von der Maschine entfernt wurden, bevor Sie diese einschalten.
- c) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.** Unaufgeräumte Bereiche und Werkbänke stellen ein Unfallrisiko dar.
- d.) **Verwenden Sie die Maschine nicht in gefährlichen Umgebungen.** Verwenden Sie Maschinenwerkzeuge nicht an feuchten oder nassen Standorten, und setzen Sie sie keinem Regen aus. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Arbeitsplatz.
- e) **Lassen Sie keine Kinder in die Nähe des Arbeitsplatzes.** Achten Sie darauf, dass sich Besucher in sicherer Entfernung zum Arbeitsbereich befinden.
- f) **Vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand bei der Bedienung der Maschine.** Ein Maschinenwerkzeug, das mit Nennlast eingesetzt wird, arbeitet besser und sicherer.
- g) **Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel.** Vergewissern Sie sich, dass sich das Verlängerungskabel in gutem Zustand befindet. Stellen Sie sicher, dass es für die Stromaufnahme Ihrer Maschine ausgelegt ist. Ein unterdimensioniertes Kabel führt zu einem Abfall der Netzspannung und damit zu Leistungsverlust und möglicher Überhitzung.
- h) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine lose Kleidung, Handschuhe, Halstücher, Ringe, Ketten oder sonstige Schmuckstücke, die von beweglichen Teilen erfasst werden könnten. Es wird rutschfestes Schuhwerk empfohlen. Falls Sie lange Haare haben, tragen Sie ein Haarnetz oder ähnliches.
- i) **Tragen Sie stets eine Schutzbrille.** Tragen Sie bei Schneidarbeiten, bei denen Staub entsteht, eine Gesichtsschutz- oder Staubmaske. Standardbrillen haben schlagfeste Gläser, sind aber KEINE Schutzbrillen.
- j) **Sichern Sie das Werkstück.** Verwenden Sie, wenn praktikabel, Schraubzwingen, um das Werkstück zu sichern.
- k) **Greifen Sie nicht über.** Achten Sie stets auf guten Stand bzw. gute Balance.
- l) **Warten Sie die Maschinen sorgfältig.** Halten Sie Werkzeuge scharf und sauber, um bestmögliche Ergebnisse bei sicherem Betrieb zu erzielen. Befolgen Sie die Anleitungen zu Schmierung und Wechsel von Zubehör.
- m) **Trennen Sie Maschinen von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen und wenn Sie Zubehör wie Blätter austauschen.**

- n) **Vermeiden Sie versehentliches Anlassen.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "off" steht, bevor Sie die Maschine einstecken.
- o) **Verwenden Sie das empfohlene Zubehör.** Verwenden Sie nur Original-Evolution-Zubehör.
- p) **Überprüfen Sie auf beschädigte Teile.** Vor der weiteren Verwendung der Maschine sollten Schutzabdeckungen oder sonstige Teile, die beschädigt sind, sorgfältig geprüft werden um sicher zu stellen, dass sie voll funktionsfähig sind - prüfen Sie auf Ausrichtung beweglicher Teile, Klemmen beweglicher Teile, Bruch von Teilen, Montage und alle sonstigen Bedingungen, die den Betrieb beeinflussen könnten. Schutzvorrichtungen oder sonstige Teile, die beschädigt sind, sind vorschriftsmäßig zu reparieren oder ersetzen.
- q) **Halten Sie die Hände außerhalb des Schneidwegs der Sägeblätter.**
- r) **Fassen Sie niemals um die Sägeblätter herum.**
- s) **Schalten Sie die Maschine ab und warten Sie, bis die Sägeblätter zum Stillstand kommen, bevor Sie ein Werkstück bewegen.**
- t) **Trennen Sie die Maschine vom Netz, bevor Sie Blätter wechseln oder Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.**
- u) **Tragen Sie die Maschine niemals mit dem Netzkabel.** Dies könnte die Isolierung oder die Leiteranschlüsse beschädigen, was zu elektrischem Schlag oder Feuer führen kann.

## SPEZIFIKATIONEN

DE

Fury TWIN 125 mm (5")	
Motor (230V ~ 50Hz)(Watt):	850 W
RPM Leerlauf (min <sup>-1</sup> ):	5500 min <sup>-1</sup>
Max. Schnitttiefe:	28 mm
Gewicht:	3,2 kg
Blattabmessungen	
Maximaler Durchmesser:	125 mm
Dicke: Blatt A:	1,5 mm
Blatt B:	1,7 mm

## MONTAGE

DE

Ihre Evolution Power Tools Doppelblattsäge wird komplett ausgeliefert. Entnehmen Sie den Inhalt aus der Kiste und vergewissern Sie sich, dass kein Transportschaden aufgetreten ist und alle nachfolgend gelisteten Posten enthalten sind:

### Beschreibung Menge

Bedienungshandbuch	1
125 mm TCT Blatt (montiert)	1 Paar
Schraubenschlüssel	1
Griff	1
Schmierungseinheit (montiert)	1

**ACHTUNG! ZIEHEN SIE IMMER DEN NETZSTECKER, BEVOR SIE EINSTELLUNGEN VORNEHMEN.**

**BETRIEB**
**DE**

Bevor Sie mit der Maschine arbeiten, überprüfen Sie bitte Folgendes:

**1. Stromquelle**

Vergewissern Sie sich, dass die zu verwendende Stromquelle für die Leistungsaufnahme laut Typenschild der Maschine ausgelegt ist.

**2. Ein-/Aus-Schalter**

Vergewissern Sie sich, dass der Schalter der Maschine auf 'OFF' steht. Wird die Maschine mit eingeschaltetem Schalter eingesteckt, läuft sie sofort an. Das kann zu schweren Unfällen führen.

**3. Verlängerungskabel**

Ist das Werkstück nicht in der Nähe der Stromquelle, verwenden Sie ein Verlängerungskabel ausreichender Stärke und Kapazität. Das Verlängerungskabel sollte so kurz wie möglich sein und so verlegt werden, dass es keine Stolperfalle oder ein sonstiges Sicherheitsrisiko darstellt.

**4. Prüfen der Blätter**

Vergewissern Sie sich, dass geeignete Blätter (laut Spezifikation), die weder gerissen, gebrochen noch verbogen sind, montiert sind. Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn es irgendwelche Zweifel zur Unversehrtheit der Blätter gibt.

**Montage/Demontage der TCT-Blätter**

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Bediener bei der Handhabung der Blätter während der Montage oder beim Wechsel der Blätter Schutzhandschuhe trägt.

**1. Montage**

1. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist.
2. Legen Sie die Säge mit der Blattaufnahme nach oben auf eine Werkbank.
3. Öffnen Sie die untere Schutzabdeckung (siehe **Abb. 2**)
4. Platzieren Sie Blatt A auf dem mit dem Buchstaben 'A' gekennzeichneten Flansch (siehe **Abb. 1**)
5. Richten Sie die beiden gegeneinander versetzten Aussparungen im Blatt auf die Mitnehmerstifte des Flansches aus und drücken Sie das Blatt auf den Flansch.
6. Legen Sie Blatt 'B' auf den Adapter mit dem Buchstaben 'B' und ziehen Sie dann die Gegenmutter auf der Welle fest. (siehe **Abb. 3**) Nur VON HAND FESTZIEHEN.
7. Drehen Sie die Blätter so, dass die Löcher in beiden Blättern übereinander liegen.
8. Stecken Sie den Stift (am Schraubenschlüssel befestigt) in die ausgerichteten Löcher.
9. Ziehen Sie die Gegenmutter im Uhrzeigersinn mit einem Schraubenschlüssel fest und entnehmen Sie dann den Stift aus den Blättern (siehe **Abb. 4**). Nun können sich die Blätter frei drehen.
10. Drehen Sie die Blätter vorsichtig von Hand, um sicher zu stellen, dass sie problemlos in entgegengesetzte Richtungen rotieren.

**2. Ausbau**

1. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine vom Netz getrennt ist.
2. Warten Sie, bis sich die Blätter abgekühlt haben.
3. Drehen Sie die Blätter, bis die Löcher in beiden Blättern aufeinander ausgerichtet sind.
4. Stecken Sie den am Schraubenschlüssel befestigten Stift durch die Löcher in den Blättern.
5. Lösen Sie die Gegenmutter, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, und entfernen Sie sie (siehe **Abb. 4**).
6. Öffnen Sie die untere Schutzabdeckung (siehe **Abb. 2**)
7. Heben Sie Blatt 'B' an und entnehmen Sie es.
8. Heben Sie Blatt 'A' an und entnehmen Sie es.

**SCHNEIDEVERFAHREN**
**DE**

1. Markieren Sie das zu schneidende Material (mit geeignetem Bleistift usw.) mit klaren, genauen Schnittlinien.
2. Setzen Sie die Säge am Material an, indem Sie die Blätter auf eine vormarkierte Schnittlinie setzen. Lassen Sie die Maschine erst an, wenn sie genau ausgerichtet ist.
3. Achten Sie darauf, dass die Blätter das zu schneidende Material nicht berühren, starten Sie die Maschine und lassen Sie sie auf volle Drehzahl hochlaufen.
4. Führen Sie die Sägeblätter behutsam zum Werkstück. Das Schneiden verläuft problemlos, wenn Sie gerade schneiden und die Säge arbeiten lassen, ohne Kraft oder Druck auf das Blatt auszuüben.

**ACHTUNG**
**DE**

- Überprüfen Sie vor der Arbeit stets die TCT-Blätter.
- Verwenden Sie niemals gerissene, gebrochene oder verbogene TCT-Blätter.
- Tragen Sie weder Wasser noch Kühlmittel auf ein TCT-Blatt auf.
- Beginnen Sie erst dann mit dem Sägen, wenn die Maschine die volle Betriebsdrehzahl erreicht hat.
- Wenn das Blatt steckenbleibt oder ungewöhnliche Geräusche zu hören sind, schalten Sie sofort ab.
- Verwenden Sie ein TCT-Blatt unter keinen Umständen dazu Zickzack- oder Kurvenprofile zu schneiden.
- Verwenden Sie niemals die Seitenfläche des TCT-Blatts. Die Maschine ist nicht für Neigungsschnitte geeignet.
- Wird übermäßige Kraft auf das TCT-Blatt ausgeübt, um es auf die Schneidmarkierung auszurichten, könnte dies zur Überlastung des Motors, zu Hitzeschaden am Material und zur Überhitzung der Blätter und damit zu einer Verkürzung ihrer Lebensdauer führen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel der Maschine während der Sägearbeiten nicht mit den rotierenden TCT-Blättern in Berührung kommt.
- Sichern Sie das Werkstück so, dass Unwägbarkeiten weitgehend ausgeschlossen sind und der Schlitz während des Schneidens geöffnet bleibt.

**GB**
**NL**
**DE**
**FR**

- Richten Sie die Maschine beim Vorschub stets auf die Blätter aus. Seitlicher Druck auf die Blätter kann diese beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Schalten Sie die Maschine nach Abschluss der Arbeiten ab und ziehen Sie den Netzstecker.

## SCHNEIDEN VON PROFILMATERIALIEN

DE

Die Standzeit der Blätter und die Qualität der Schneidfläche hängt davon ab, dass Vibrationen auf ein Minimum beschränkt werden. Deshalb sollte das Material vor Beginn der Arbeiten stets mit Schraubzwingen o.ä. fixiert werden.

### Flacheisen

Das Blatt wird dem Werkstück in einem Winkel von 90° zugeführt (siehe Abb. 5).

### Eckstück

Das Blatt wird diagonal durch das Werkstück geführt (siehe Abb. 6).

### Rechteckrohr

Das Blatt wird von Ecke zu Ecke geführt (siehe Abb. 7).

### U-Profil

Das Blatt wird von Ecke zu Ecke geführt (siehe Abb. 8)

### Aluminium / Kupfer

Diese Maschine verfügt über eine Schmiereinheit, die beim Schneiden von Aluminium und Kupfer eingesetzt werden sollte (siehe Abb. 9). Siehe Abschnitt 'Schmieranleitungen'.

### Profilblech

Das Blech muss auf mindestens drei Stützen aufliegen (eine auf jeder Seite des Schnitts) (siehe Abb. 10).

### Rohre

Das Blatt wird in einem Winkel von 90° durch das Werkstück geführt, bis es die Unterkante erreicht (siehe Abb. 11).

### Spiralschlauch und Längsschnitt

Führen Sie das Blatt so durch das Material, dass es ca. 10 mm hervorragt. Führen Sie das Blatt nicht mit der gesamten Schnittfläche ein. Sobald das Blatt die Materialwand durchschnitten hat, bewegen Sie es vor und zurück (siehe Abb. 12).

### Dünnes Blech

Senken Sie das Blatt um lediglich ca. 10 mm ab. Beginnen Sie dann mit dem Schneiden (siehe Abb. 13)

## SCHMIERUNGSANLEITUNG

DE

**1. Die Blätter verfügen über 'Trockenschneidzähne', die im allgemeinen nicht geschmiert werden müssen.** Bei bestimmten Materialien und unter extremen Bedingungen kann jedoch Schneidpaste aufgetragen werden.

**2. Beim Schneiden von Aluminium / Kupfer / Edelstahl und Gusseisen sollte die Schmiervorrichtung verwendet werden.**

**3. Führen Sie den Schmierpastenstab (nicht im Lieferumfang) in das Loch in der Schmiereinheit ein.**

Diese Einheit befindet sich auf der Oberseite der Blatt-Schutzabdeckung. Drücken Sie den Schmiermittelstab nach unten und drehen Sie das Schmiermittel-Handrad, bis es den Schmiermittelstab greift.

**4. Schalten Sie die Maschine ein und bringen Sie den Schmiermittelstab mit Hilfe des Handrads behutsam auf die rotierenden Zähne der Blätter auf.**

**5. Die Häufigkeit der Schmiervorgänge liegt im Ermessen des Bedieners. Um weiteres Schmiermittel aufzubringen, drehen Sie das Schmiermittel-Handrad.**

Hinweis: Wir empfehlen die Verwendung von Schneidpaste in Stabform (erhältlich bei Evolution Power Tool-Einzelhändlern).

## WARTUNG

DE

**1. Inspektion der TCT-Blätter.** Ein abgenutztes Blatt führt zur Überlastung des Motors und Reduzierung der Arbeitseffizienz. Gibt es bei einem der Blätter Abnutzungserscheinungen, ist ein neues Paar einzusetzen.

**2. Prüfung der Montageschrauben.** Überprüfen Sie regelmäßig alle Montageschrauben auf festen Sitz. Gelockerte Schrauben sind unverzüglich nachzuziehen. Andernfalls besteht erhöhte Unfallgefahr.

**3. Wartung des Motors.** Sorgen Sie dafür, dass die Wicklung nicht beschädigt und/oder feucht (Öl oder Wasser) wird.

**4. Halten Sie die Maschine sauber und frei von Schmutz.** Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Benzol, Trichloroethylen, Chlor oder Ammoniak enthalten; diese Substanzen können Kunststoffkomponenten angreifen.

**5. Schalten Sie die Maschine bei elektrischen oder mechanischen Fehlfunktionen sofort ab und ziehen Sie den Netzstecker.**

**6. Übermäßige Funkenbildung kann ein Hinweis auf verschmutzten Motor oder abgenutzte Kohlebürsten sein. Prüfen Sie die Bürsten auf Abnutzung und ersetzen Sie sie, wenn sie bei ¼" (6 mm) sind.**

**7. Ist das Netzkabel dieses Maschinenwerkzeugs beschädigt, muss es durch ein speziell angefertigtes Kabel (erhältlich über den Service) ersetzt werden.**

**8. Bringen Sie die Maschine in allen anderen Fällen zu Ihrem örtlichen Händler oder, falls Sie in den USA gekauft wurde, zu Evolution Power Tools USA, Iowa.**

## ZUBEHÖR

DE

Evolution-Blätter  
2 x 125 mm TCT-Blätter

## UMWELTSCHUTZ

DE

Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte wenn möglich in Recycling-Einrichtungen abgeben. Bitten Sie Ihre zuständige Behörde oder Ihren Händler um Empfehlungen zum Recycling.

ERSATZTEILLISTE DOPPELBLATTSÄGE (REV. 1. 00)

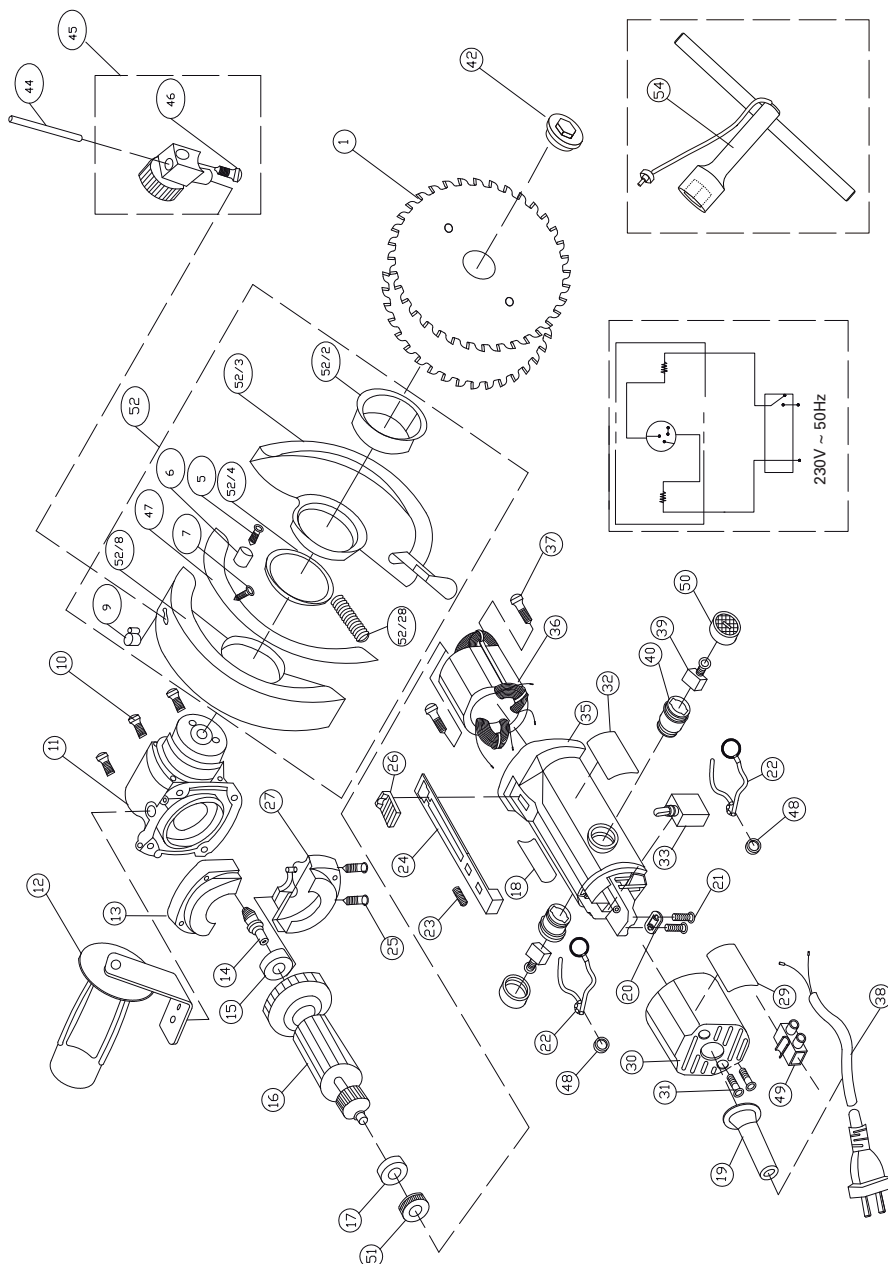
DE

GB

NL

DE

FR



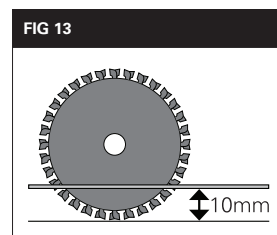
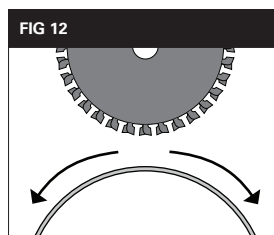
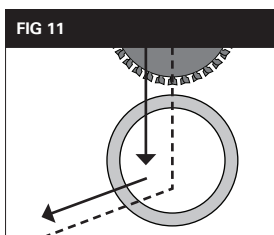
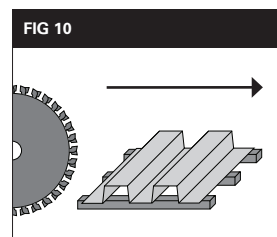
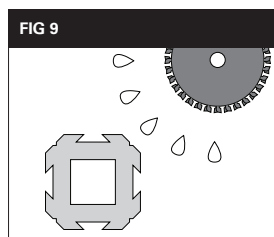
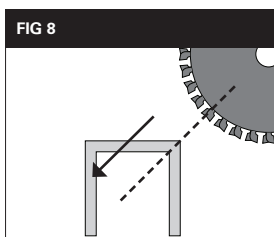
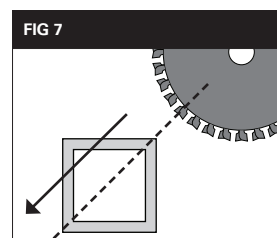
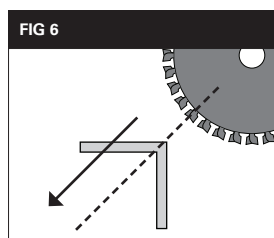
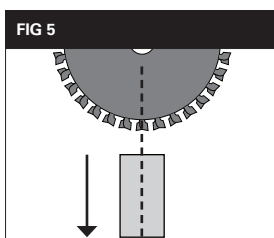
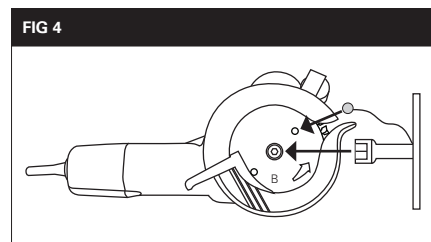
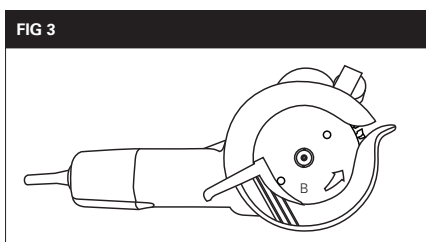
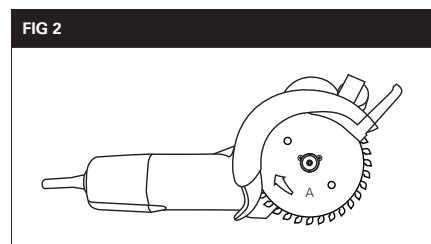
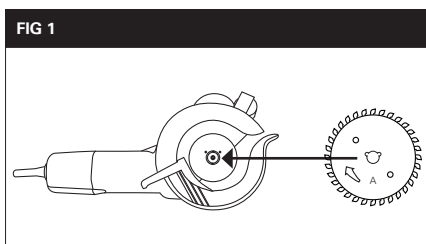
**FR**

## Traduction du manuel d'instruction d'origine

Veuillez lire les instructions de service avant toute  
utilisation de cet outil.







GB

NL

DE

FR

**TABLE DES MATIÈRES**

FR

Déclaration de conformité CE	34
Informations importantes	34
Garantie limitée de 12 mois	35
Règles de sécurité générales	35
Consignes de sécurité pour toutes les scies	36
Symboles	37
Règles de sécurité particulières supplémentaires	37
Caractéristiques techniques	38
Assemblage	38
Fonctionnement	38
Maintenance	40
Protection environnementale	40
Listes de pièces de rechange	41

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

FR

Nous, fabricant et importateur,  
Evolution Power Tools Ltd.  
Venture One  
Sheffield  
S20 3FR

déclarons que le produit  
N° de référence : FuryTWIN1251, FuryTWIN1252,  
FuryTWIN1252EU  
Evolution : Scie à double lame Fury125 mm

est conforme aux prescriptions essentielles des directives européennes suivantes :  
2006/42/CE – Directive relative aux machines  
2006/95/CE – Directive relative aux basses tensions  
2004/108/CE – Directive relative à la compatibilité électromagnétique  
2011/65/EU – Restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Ces outils électriques ont été conçus conformément aux directives du Conseil suivantes :  
2006/42/CE  
2004/108/CE  
2002/95/CE  
2011/65/EU.

Cet outil est conforme aux normes européennes suivantes :  
EN55014-1  
EN55014-2  
EN61000-3-2 et EN61000-3-3  
EN60745-1 et EN60745-2-5.

LpA (pression sonore)	90,0 dB(A)
LwA (puissance acoustique)	101,0 dB(A)
KpA (incertitude de pression sonore)	3 dB(A)
KwA (incertitude de puissance acoustique)	3 dB(A)
VIBRATIONS	5,18 m/s <sup>2</sup>
K	1,5 m/s <sup>2</sup>

La valeur de vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai standard (EN60745) et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur de vibrations déclarée peut également servir d'évaluation d'exposition préliminaire.

**AVERTISSEMENT** : la valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur déclarée, selon la façon dont l'outil est utilisé. Déterminez les mesures de sécurité à adopter pour protéger l'opérateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation. Tenez compte de toutes les parties du cycle d'exploitation, y compris les périodes d'arrêt de l'outil et ses périodes de ralenti en plus du temps de déclenchement réel.

Autorisé par



Directeur général  
1er août 2010



Toute la documentation est conservée à l'adresse ci-dessus et est disponible pour consultation sur demande.

**IMPORTANT**

Lisez attentivement et intégralement ces consignes d'utilisation et de sécurité avant toute utilisation de l'outil. Pour votre sécurité, vous devez vérifier, avant toute utilisation, que la tension d'alimentation est correcte et que toutes les poignées et pièces de l'outil sont bien fixées. Si vous avez la moindre incertitude concernant l'utilisation de cet outil, n'hésitez pas à contacter notre Service d'assistance technique par téléphone.

Service d'assistance technique par téléphone pour le  
Royaume-Uni 0870 609 2297  
Service d'assistance technique par téléphone pour les  
États-Unis 1-866-EVO-TOOL

**FuryTWIN**

S'il vous plaît lire les instructions de fonctionnement et de sécurité attentivement et complètement.

Pour votre propre sécurité, si vous êtes incertain à propos de n'importe quel aspect de l'utilisation de cet équipement s'il vous plaît accéder à la ligne d'assistance technique concerné, dont le nombre peut être trouvé sur le site Evolution Power Tools. Nous exploitons plusieurs lignes d'assistance téléphonique au long de notre organisation mondiale, mais l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

WEB [www.evolutionpowertools.com/register](http://www.evolutionpowertools.com/register)

Félicitations pour votre achat d'une machine Power Tools Evolution. S'il vous plaît remplir «en ligne» enregistrement de votre produit comme expliqué dans la brochure A5 garantie d'inscription en ligne fournis avec l'appareil. Vous pouvez également scanner le code QR trouvé sur le dépliant A5 avec un téléphone intelligent. Cela vous permettra de valider la période de garantie de votre machine via le site Evolutions en entrant vos coordonnées et ainsi assurer un service rapide si jamais nécessaire. Nous vous remercions sincèrement de choisir un produit Evolution Power Tools.

**GARANTIE LIMITÉE EVOLUTION.** Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à la conception du produit sans préavis.

S'il vous plaît se référer à la notice d'enregistrement de la garantie et / ou l'emballage pour plus de détails sur les termes et conditions de la garantie.

Evolution Power Tools sera, dans la période de garantie, et à partir de la date d'achat originale, réparer ou remplacer tout produit reconnu défectueux dans les matériaux ou de fabrication. Cette garantie est nulle si l'outil retournées a été utilisé au-delà des recommandations contenues dans le manuel d'instructions ou si l'appareil a été endommagé par accident, négligence ou une mauvaise utilisation. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et / ou des composants qui ont été altérés, modifiés ou modifié de quelque manière, ou soumis à une utilisation au-delà des capacités et spécifications recommandées. Les composants électriques sont soumis aux garanties fabricants respectifs. Tous les produits défectueux retournés doivent être retournés franco de port pour Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de réparer ou de le remplacer par un élément identique ou équivalent. Il n'y a pas de garantie - écrite ou verbale - pour les accessoires consommables tels que (liste non exhaustive ci-dessous) lames, fraises, forets, ciseaux ou des palettes etc En aucun cas, Evolution Power Tools peut être tenu responsable des pertes ou dommages résultant directement ou indirectement de l'utilisation de nos marchandises ou de toute autre cause. Evolution Power Tools n'est pas responsable des frais engagés sur ces biens ou les dommages indirects. Aucun agent, employé ou agent de Evolution Power Tools est autorisé à présenter des observations orales de remise en forme ou de renoncer à l'une des conditions précédentes de la vente et n'est nullement lié par Evolution Power Tools.

Les questions relatives à cette garantie limitée doivent être envoyées au siège social de l'entreprise, ou composez le numéro assistance approprié.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ D'ORDRE GÉNÉRAL



**AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation d'outils électriques, les mesures de sécurité de base devraient toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures. Lisez toutes ces consignes avant de tenter d'utiliser cette machine. Conservez ce manuel pour référence future.

### 1. Tenez votre lieu de travail propre.

Les endroits encombrés sont propices aux accidents.

### 2. Pensez à l'environnement de votre lieu de travail.

N'exposez pas les outils à la pluie. N'utilisez pas les outils dans des endroits humides ou mouillés. Votre lieu de travail doit être bien éclairé. N'utilisez jamais d'outils à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

**3. Protégez-vous contre les décharges électriques.** Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.

**4. Tenez les autres personnes à distance.** Ne laissez pas les autres, les enfants surtout, s'approcher de votre travail et toucher l'outil ou la rallonge. Tenez-les éloignés de votre lieu de travail.

### 5. Rangez les outils quand vous avez fini de vous en servir.

Lorsque vous ne vous en servez pas, rangez les outils dans un endroit sec fermant à clé, hors de la portée des enfants.

**6. Ne forcez jamais les outils.** Vos outils seront plus efficaces et moins dangereux si vous les utilisez à la puissance à laquelle ils sont censés être utilisés.

**7. Utilisez le bon outil.** N'utilisez pas un petit outil pour faire le travail d'un gros outil plus puissant. N'utilisez pas les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus. Par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des arbres ou du bois.

8. Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux, car ils pourraient se prendre dans des composants mobiles. Portez de préférence des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur. Si vous avez des cheveux longs, attachez-les et couvrez-les.

**9. Portez un équipement de protection.** Portez des lunettes de sécurité. Portez un masque facial ou un masque à poussière si le travail prévu va faire de la poussière.

### 10. Branchez un système d'extraction de la poussière.

Si la machine possède un branchement pour un dispositif d'extraction de la poussière, branchez-le et utilisez-le correctement.

**11. N'endommagez pas le cordon électrique.** Ne tirez jamais sur le cordon électrique pour débrancher la machine. Conservez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

**12. Bloquez la pièce.** Si possible, utilisez des pinces ou un étau pour la bloquer. Cela est nettement moins dangereux que d'utiliser vos mains.

**13. N'essayez pas d'atteindre les endroits inaccessibles.** Veillez à toujours garder votre équilibre.

**14. Gardez vos outils en bon état de marche.** Gardez vos outils propres et affûtés pour des résultats optimaux et pour travailler en toute sécurité. Suivez les consignes de graissage et de changement des accessoires. Inspectez régulièrement les cordons d'alimentation. En cas de dommage, faites-les remplacer par un réparateur agréé. Inspectez les rallonges périodiquement. Si elles sont abîmées, remplacez-les. Gardez toujours les poignées propres, sèches et sans huile ni graisse.

**15. Débranchez les outils.** Débranchez les outils de la prise électrique lorsque vous ne vous en servez pas, avant les révisions/réparations et lors du changement d'accessoires (lames, embouts, disques de coupe, etc.).

**16. Retirez les clavettes et clés de réglage.** Prenez pour habitude de contrôler que les clavettes et clés de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

**17. Évitez les démarrages accidentels.** Contrôlez que l'interrupteur Marche/Arrêt est sur la position Arrêt avant de brancher l'outil.

**18. Utilisez des rallonges adaptées.** Si vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur, ce qui doit être indiqué sur l'étiquette de la rallonge.

**19. Restez alerte.** Concentrez-vous sur ce que vous faites, faites preuve de bon sens et n'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué.

**20. Contrôlez qu'aucun composant n'est endommagé.**

Avant d'utiliser un outil, assurez-vous qu'il est en bon état de marche. Contrôlez l'alignement et l'état des pièces en mouvement, les fixations et tous les autres aspects susceptibles d'affecter son fonctionnement. Si un carter de protection ou un autre composant est endommagé, faites-le réparer ou remplacer dans un centre de réparation agréé, sauf indication contraire figurant dans ce manuel. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en marche et à l'arrêt.

**21. Avertissement.** L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut entraîner un risque de dommage corporel.

**22. Faites réparer votre outil dans un centre de réparation agréé.** Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un réparateur agréé et avec des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne pourrait mettre l'utilisateur de l'outil dans une situation très dangereuse.

#### CONSEILS DE SANTÉ

FR

#### AVERTISSEMENT !

Lorsque vous percez, poncez, sciez ou meulez, des particules de poussières sont produites. Dans certains cas, selon le matériau utilisé, ces poussières peuvent être très dangereuses pour la santé (plomb contenu dans les anciennes peintures brillantes, par exemple). Il est conseillé de réfléchir aux risques associés aux matériaux utilisés et de réduire le risque d'exposition.

Vous devriez :

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler avec l'équipement de sécurité approuvé, comme, par exemple, les masques à poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES SCIES

FR

**a) DANGER : tenez vos mains éloignées de la zone de coupe et de la lame.** Placez votre seconde main sur la poignée auxiliaire ou sur le bloc moteur. En tenant la scie des deux mains, vous ne courez aucun risque d'être blessé par la lame.

**b) Ne mettez pas vos mains sous la pièce à couper.** Le carter de protection ne peut pas vous protéger de la lame dans ce cas.

**c) Réglez la profondeur de coupe en fonction de**

**l'épaisseur de la pièce à couper.** Moins d'une dent entière de la lame devrait être visible sous la pièce à couper.

**d) Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur votre jambe.** Bloquez la pièce à couper sur un établi stable. Il importe de soutenir correctement la pièce de façon à réduire au minimum l'exposition du corps et le risque de blocage de la lame ou de perte de contrôle.

**e) Tenez votre outil électrique par ses surfaces de prise isolées lorsqu'il est possible que l'outil de coupe entre en contact avec des fils cachés ou son propre cordon électrique.** Le contact avec un fil « sous tension » peut également mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et vous risqueriez alors de recevoir une décharge électrique.

**f) Pour le sciage en long, utilisez toujours un guide longitudinal ou un guide de chant.** Vous obtiendrez ainsi une coupe plus précise et la lame risquera moins de se bloquer.

**g) Utilisez toujours des lames avec des trous d'arbre de la taille correcte et de la forme appropriée (en losange/ ronds).** Les lames qui ne sont pas adaptées au dispositif de montage de la scie tourneront excentriquement, ce qui vous fera perdre le contrôle de l'outil.

**h) N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et le boulon de lame ont été spécialement conçus pour votre scie et pour lui permettre d'offrir des performances et une sécurité d'utilisation optimales.

#### Autres consignes de sécurité pour toutes les scies

Causes des reculs et comment les éviter :

Le recul est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, qui amène une scie non contrôlée à se soulever vers l'opérateur :

1. Lorsque la lame est pincée ou complètement bloquée dans la saignée qui se referme, la lame cale et la réaction du moteur ramène rapidement la scie vers l'opérateur.
2. Si la lame se déforme ou devient mal alignée dans la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent entrer dans la surface supérieure de la pièce, ce qui peut amener la lame à sortir de la saignée et à sauter vers l'opérateur.

Le recul est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de conditions ou procédures d'utilisation incorrectes. Il peut être évité en prenant les mesures de précaution décrites ci-dessous.

**a) Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation.** Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.

**NOTE** Une autre formulation peut remplacer «poignée rétractive».

**b) Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur.** Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation.

Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.

**c) Le protecteur inférieur peut revenir se loger manuellement uniquement pour les coupes particulières telles que les «coupes plongeantes» et les «coupes complexes».** Soulevez le protecteur inférieur par la poignée rétractive et dès que la lame entre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché. Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

**NOTE** Une autre formulation peut remplacer « poignée rétractive ».

**d) Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

**e) Contrôlez que les leviers de verrouillage du réglage du biseau et de la profondeur de la lame sont bien serrés et bloqués avant de couper.** Si le réglage de la lame change pendant la coupe, il pourra y avoir blocage et recul.

**f) N'utilisez jamais de lames émoussées ou endommagées.** Des lames de scie mal affûtées ou mal posées produiront une saignée étroite, ce dont il résultera une friction excessive. La lame se bloquera alors et reculera.




**g) Faites extrêmement attention pendant le « sciage en plongée » dans des murs ou autres zones aveugles.** La lame en saillie peut couper des objets, ce qui peut provoquer un recul.

#### SYMBOLES DE SÉCURITÉ

FR

#### AVERTISSEMENT !

N'utilisez en aucun cas la scie s'il manque des autocollants contenant des avertissements et/ou des consignes ou si ces autocollants sont endommagés. Contactez Evolution Power Tools pour obtenir des autocollants de rechange.

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Vitesse
~	Courant alternatif
No	Vitesse à vide
	Double isolation
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives

	Ne pas toucher
	Portez une protection contre la poussière
	Directive relative à la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses
	Certification CE
	Déchets d'équipements électriques et électroniques

Utilisez uniquement des lames de rechange d'origine Evolution garantie. Les lames non autorisées peuvent être dangereuses ! Les lames de la scie doivent être solidement fixées. Avant de poser de nouvelles lames, contrôlez qu'il n'y a pas de débris. N'utilisez pas des lames émoussées ou cassées.

Vérifiez fréquemment l'état et le degré d'usure des lames. Les lames endommagées ou usées doivent être remplacées immédiatement. Si un carter est mal ajusté ou endommagé, il faut le remplacer immédiatement. N'utilisez jamais des disques abrasifs. Faites attention aux copeaux qui sont éjectés. Ils sont peut-être CHAUDS. Manipulez toujours l'excédent de matériau avec précaution.

Pour obtenir un nouvel exemplaire du présent manuel d'utilisation, contactez Evolution Power Tools à :

**Royaume-Uni** 0870 609 2297  
**États-Unis** 1-866-EVO-TOOL  
**SITE WEB** [www.evolutionproject.com](http://www.evolutionproject.com)

#### RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES SUPPLÉMENTAIRES

FR

**a) Conservez tous les carters de protection en place et en bon état de marche.**

**b) Retirez les clavettes et clés de réglage.** Prenez pour habitude de contrôler que les clavettes et clés de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

**c) Tenez votre lieu de travail propre.** Les endroits et les établis encombrés sont propices aux accidents.

**d) N'utilisez pas l'outil dans les lieux dangereux.** N'utilisez pas les outils électriques dans des endroits humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Votre lieu de travail doit être bien éclairé.

**e) Tenez les enfants à l'écart.** Tous les visiteurs devraient être tenus à bonne distance du lieu de travail.

**f) Ne forcez pas l'outil.** Il fera un meilleur travail et sera moins dangereux s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.

**g) Utilisez une rallonge appropriée.** Si vous utilisez une rallonge, contrôlez qu'elle est en bon état. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est suffisamment forte pour transporter le courant que votre outil tirera. Si elle est trop faible, cela entraînera une chute de la tension sectorielle, ce qui se traduira par une perte de puissance et

une éventuelle surchauffe de votre outil.

**h) Portez une tenue adaptée.** Ne portez pas de vêtements flottants, de gants, de foulards, de bagues, de bracelets ou autres bijoux susceptibles de se prendre dans les pièces en mouvement. Il est conseillé de porter des chaussures non glissantes. Portez quelque chose sur la tête pour maintenir vos cheveux attachés s'ils sont longs.

**i) Portez toujours des lunettes de sécurité.** Portez également un masque facial ou un masque à poussière si le travail prévu va faire de la poussière. Les verres des lunettes ordinaires offrent une résistance aux chocs uniquement. Ce NE sont PAS des lunettes de sécurité.

**j) Bloquez la pièce à découper.** Utilisez des pinces pour bloquer la pièce à découper lorsque cela est possible.

**k) N'essayez pas d'atteindre les endroits inaccessibles.** Veillez à toujours garder votre équilibre.

**l) Prenez soin de vos outils.** Gardez vos outils propres et affûtés pour des résultats optimaux et pour travailler en toute sécurité. Suivez les consignes de graissage et de changement des accessoires.

**m) Débranchez l'outil avant toute réparation et avant de changer des accessoires (lames, etc.).**

**n) Réduisez le risque de démarrage accidentel.** Contrôlez que l'interrupteur Marche/Arrêt est sur la position Arrêt avant de brancher l'outil.

**o) Utilisez les accessoires recommandés.** Utilisez uniquement des accessoires d'origine Evolution garantie.

**p) Contrôlez qu'il n'y a pas de composants endommagés.** Si vous constatez qu'un carter de protection ou un autre composant est endommagé, examinez-le soigneusement afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et s'acquittera de sa fonction avant de continuer à utiliser l'outil. Contrôlez que les pièces en mouvement sont correctement alignées et qu'elles ne sont pas bloquées, qu'il n'y a pas de composants de cassés, que la monture est en parfait état et qu'il n'y a pas d'autres problèmes susceptibles de nuire au fonctionnement. Si un carter de protection ou un autre composant est endommagé, faites-le réparer par un réparateur agréé ou remplacez-le.

**q) Éloignez vos mains du parcours de la lame de la scie.**

**r) N'approchez jamais vos mains de la lame.**

**s) Mettez l'outil hors tension et attendez que la lame se soit arrêtée avant de changer les pièces à découper de position.**

**t) Débranchez l'outil de la prise électrique avant de changer la lame, d'effectuer des réparations ou de nettoyer l'outil.**

**u) Ne portez jamais l'outil en le tenant par le cordon électrique.** Si vous le portez par le cordon, vous risquez d'endommager l'isolation ou les branchements des fils, ce dont il peut résulter une électrocution ou un incendie.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

### Scie circulaire FuryTwin 125 mm

Moteur (230V ~ 50 Hz) (Watts) :	850 W
Vitesse de rotation à vide (min-1) :	5 500 min-1
Profondeur de coupe max. :	28 mm
Poids :	3,2 kg

### Dimensions de la lame

Diamètre maximal :	125 mm
Épaisseur :	Lame A : 1,5 mm Lame B : 1,7 mm

### ASSEMBLAGE

Votre scie à double lame Evolution Power Tools est livrée complète. Videz le carton et inspectez-en le contenu afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé lors du transport et qu'aucun des composants énumérés ci-dessous ne manque.

### DESCRIPTION

	QTÉ
MANUEL D'UTILISATION	1
LAME TCT (MONTÉE) de 125 mm	1 paire
CLÉ	1
POIGNÉE AUXILIAIRE	1
DISPOSITIF DE GRAISSAGE (MONTÉ)	1

**MISE EN GARDE ! DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA SCIE À DOUBLE LAME DU SECTEUR AVANT DE PROCÉDER AU MOINDRE RÉGLAGE.**

## FONCTIONNEMENT

FR

Avant de commencer à utiliser votre outil, contrôlez ce qui suit :

### 1. Alimentation

Assurez-vous que la source d'alimentation utilisée est conforme aux spécifications électriques indiquées sur la plaque signalétique de l'outil.

### 2. Interrupteur marche/arrêt

Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position OFF (arrêt). Si l'interrupteur marche/arrêt est en position ON (marche) lorsque le cordon d'alimentation de l'outil est branché sur la prise murale, l'outil se mettra en marche immédiatement. Il pourra en résulter un accident grave.

### 3. Rallonge électrique

Lorsque la zone de travail est éloignée de la source d'alimentation, utilisez une rallonge électrique d'une épaisseur et d'une capacité nominale suffisantes. La rallonge électrique doit être aussi courte que possible. Évitez de la faire passer à un endroit où il est possible de se prendre dedans ou présentant tout autre risque.

### 4. Contrôle des lames

Vérifiez que les lames utilisées sont bien du modèle indiqué et qu'elles ne sont pas fissurées, cassées ou tordues. N'utilisez pas cet outil si vous doutez de l'intégrité des lames.

### INSTALLATION/RETRAIT DES LAMES TCT

**REMARQUE :** il est conseillé à l'opérateur d'envisager le port de gants de protection lors de la manipulation des lames pendant la pose ou le changement des lames.

## 1. Installation

1. Contrôlez que la machine n'est branchée sur aucune source d'alimentation électrique.
2. Posez la scie sur l'établi en veillant à ce que l'arbre de la lame soit dirigé vers le haut.
3. Ouvrez le carter inférieur (cf. **fig. 2**).
4. Posez la lame A sur la flasque portant la lettre « A » (cf. **fig. 1**).
5. Alignez les deux trous présents sur la lame avec les ergots d'entraînement de la flasque, puis mettez la lame solidement en place sur la flasque (cf. **fig. 3**).
6. Posez la lame B sur l'adaptateur portant la lettre « B » et serrez le contre-écrou sur l'arbre. **SERREZ À LA MAIN** uniquement.
7. Faites tourner les lames de façon à ce que les trous des deux lames soient alignés.
8. Insérez la goupille (fournie avec la clé) dans les trous alignés.
9. Serrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé, puis retirez la goupille des lames (cf. **fig. 4**). Cela permettra aux lames de tourner librement.
10. Tournez délicatement les lames manuellement pour vous assurer qu'elles tournent facilement dans les deux sens opposés.

## 2. Retrait

1. Contrôlez que la machine est débranchée du secteur.
2. Laissez les lames refroidir.
3. Faites tourner les lames jusqu'à ce que les trous des deux lames soient alignés.
4. Insérez la goupille fixée sur la clé dans les trous des lames.
5. Dévissez le contre-écrou en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et déposez-le (cf. **fig. 4**).
6. Ouvrez le carter inférieur (cf. **fig. 2**).
7. Soulevez la lame « B » et retirez-la.
8. Soulevez la lame « A » et retirez-la.

## PROCÉDURES DE DÉCOUPE

1. Tracez des lignes de coupe claires et précises sur la pièce à découper (à l'aide d'un crayon de bois approprié, etc.).
2. Amenez la scie près du matériau à découper et placez les lames dans l'alignement de la ligne de coupe tracée. Ne démarrez pas la machine avant d'avoir obtenu l'alignement correct.
3. En veillant à ce que les lames ne touchent pas le matériau à découper, mettez la machine en marche et attendez qu'elle ait atteint la vitesse de pleine marche.
4. Mettez délicatement les lames de la scie en contact avec la pièce. La coupe se déroulera dans les meilleures conditions si vous coupez droit devant et laissez à la scie le temps de faire son travail sans forcer la lame.

## MISE EN GARDE

- Vérifiez toujours l'état des lames TCT avant de commencer le travail.
- N'utilisez jamais une lame TCT fissurée, cassée ou tordue.
- N'appliquez jamais d'eau ou de liquide de refroidissement sur une lame TCT.
- Commencez à couper uniquement lorsque la scie a atteint sa vitesse de pleine marche.

- Si la lame se bloque ou si vous entendez un bruit anormal, éteignez immédiatement la machine.
- N'utilisez jamais une lame TCT pour effectuer des découpes en zigzag ou incurvées.
- N'utilisez jamais la surface latérale de la lame TCT. N'effectuez jamais de découpes en inclinant la machine.
- Si pendant la découpe vous forcez trop sur la lame TCT pour l'aligner avec la ligne tracée, vous risquez non seulement de surcharger le moteur, mais aussi d'entraîner une surchauffe des lames et de raccourcir leur durée de vie.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec les lames TCT pendant la découpe.
- Soutenez la pièce à découper de manière à pouvoir prévoir ce qui va se passer et à ce que la découpe reste ouverte pendant le travail.
- Faites avancer la machine dans l'alignement des lames. Une pression latérale sur les lames peut les endommager et s'avérer dangereuse.
- Une fois la découpe terminée, éteignez la machine et débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.

## COUPE DE SECTIONS

Pour garantir la durée de vie des lames et la qualité du tranchant, le niveau de vibration doit être réduit au minimum. C'est la raison pour laquelle le matériau doit toujours être fixé solidement avant de commencer le travail.

### Fer plat

La lame avance selon un angle de 90° par rapport à la surface de travail (cf. **fig. 5**).

### Pièce présentant une encoignure

La lame avance en diagonale sur la surface de travail (cf. **fig. 6**).

### Tuyau de section rectangulaire

La lame avance d'un coin à l'autre (cf. **fig. 7**).

### Profilé en U

La lame avance d'un coin à l'autre (cf. **fig. 8**).

### Aluminium / cuivre

Cette machine est équipée d'un dispositif de graissage qui devrait être utilisé pour la découpe de l'aluminium et du cuivre en tous genres (cf. **fig. 9**). Reportez-vous à la section « Consignes de graissage ».

### Tôle ondulée

La plate doit toujours reposer sur au moins trois points, dont un de chaque côté de la découpe (cf. **fig. 10**).

### Tuyaux

La lame avance dans l'objet jusqu'à ce qu'elle atteigne le bord inférieur, selon un angle permettant d'attaquer le matériau selon un angle de 90° (cf. **fig. 11**).

**Tube en hélice et découpe longitudinale**

Faites entrer la lame dans le matériau de façon telle que la lame dépasse d'environ 10 mm. Ne faites pas entrer la lame sur tout son bord de coupe. Lorsque la lame a entièrement traversé la paroi du matériau, commencez à faire avancer et reculer la lame (cf. **fig. 12**).

**Tôle plate**

Faites entrer la lame dans le matériau d'environ 10 mm seulement. Puis commencez la découpe (cf. **fig. 13**).

**CONSIGNES DE GRAISSAGE**

1. Les lames sont munies de dents de type « à sec ». En règle générale, elles ne nécessitent aucun graissage. Il est toutefois possible d'appliquer de la pâte de coupe avec certains matériaux et dans des conditions extrêmes.
2. Il faut utiliser le dispositif de graissage lorsque vous découpez de l'aluminium, du cuivre, de l'acier inoxydable ou de la fonte.
3. Insérez la tige de lubrification dans le trou prévu à cet effet. Cette unité est placée sur le sommet de la protection de la lame. Poussez la tige de lubrifiant en bas fermement et faites tourner la roue d'alimentation du lubrifiant manuellement jusqu'à ce qu'il saisisse la tige de lubrifiant.
4. Allumez la machine et utilisez la roue d'alimentation manuellement, amenez la tige de lubrifiant en appuyant doucement afin d'atteindre les dents des lames.
5. La vigilance de l'opérateur sera exigée afin de déterminer la fréquence d'application du lubrifiant. Pour appliquer le lubrifiant supplémentaire, tournez la roue d'alimentation de lubrifiant manuellement.

**NOTEZ :** Nous recommandons que vous utilisiez le lubrifiant sous forme de tige, disponible chez votre détaillant qui distribue la marque Evolution Power Tools.

**MAINTENANCE**

1. Inspection des lames TCT. Une lame usée surcharge le moteur et réduit l'efficacité de l'outil. Si une des lames présente des signes d'usure, remplacez les lames par une paire neuve.
2. Inspection des vis de montage. Inspectez régulièrement toutes les vis de montage et assurez-vous qu'elles sont bien serrées. Si l'une des vis est desserrée, resserrez-la immédiatement. Le non-respect de cette consigne peut mettre l'utilisateur dans une situation dangereuse.
3. Entretien du moteur. Veillez tout particulièrement à ce que le bobinage ne soit pas endommagé et/ou exposé à de l'eau ou à de l'huile.
4. Veillez à ce que l'outil soit toujours propre et exempt de débris. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage contenant du benzène, du trichloréthylène, du chlorure ou de l'ammoniac : ces substances risquent d'endommager les composants en plastique.
5. En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, éteignez immédiatement l'outil et débranchez-le de la prise murale.

6. Des projections d'étincelles trop importantes peuvent indiquer un encrassement du moteur ou une usure des balais en carbone. Contrôlez le degré d'usure des balais et remplacez-les lorsqu'ils ne font plus que 6 mm.

7. Si le cordon électrique de l'outil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement étudié. Contactez le centre de réparation à ce sujet.

8. Pour toute autre réparation, portez la machine à votre revendeur local ou à Evolution Power Tools USA, Iowa, si vous l'avez achetée aux États-Unis.

**ACCESSOIRES**

Lames Evolution  
2 X Lames TCT 125mm

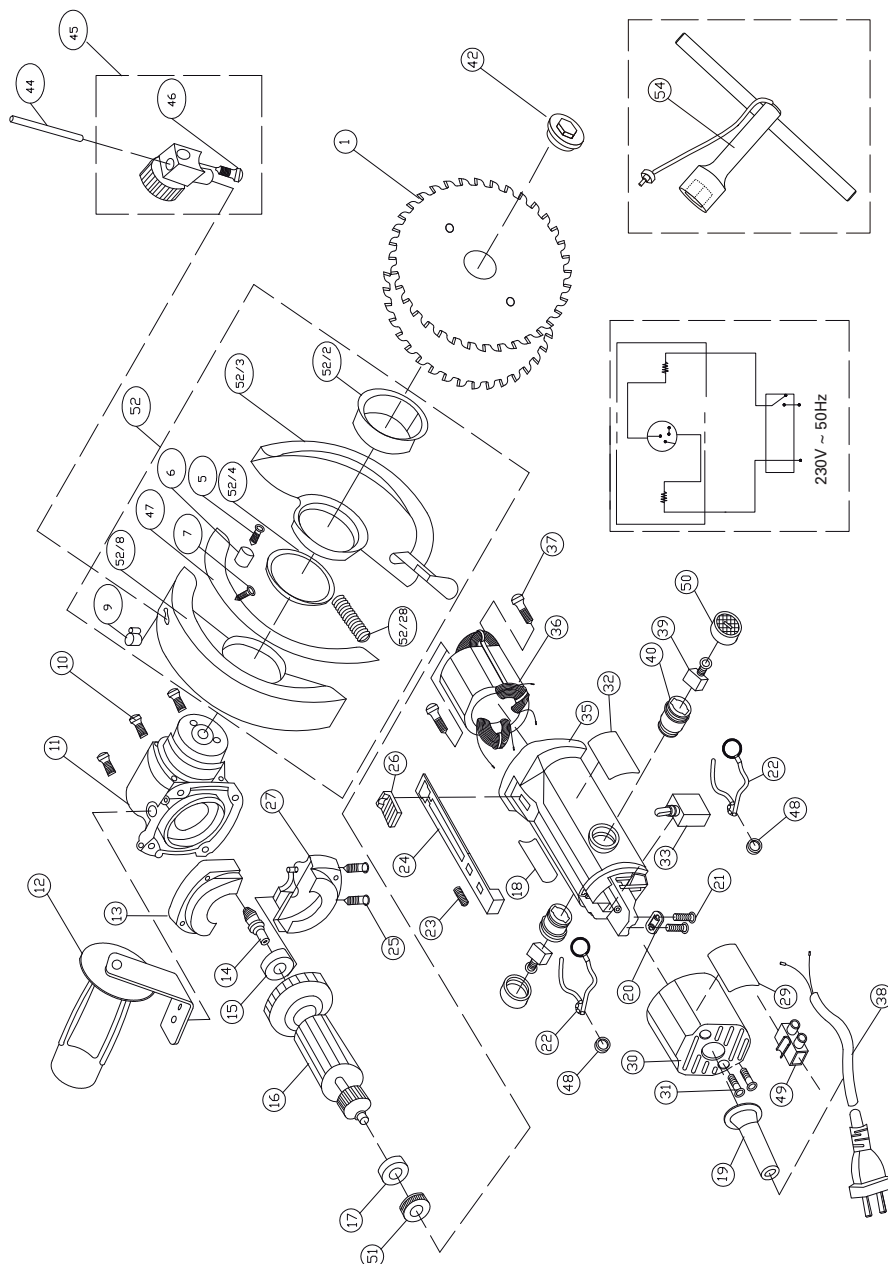
**PROTECTION ENVIRONNEMENTALE**

Les produits électriques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les si possible. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour tous conseils sur le recyclage.



**NOMENCLATURE DES PIECES DE RECHANGE DE LA SCIE CIRCULAIRE A DOUBLE LAME (REV. 1. 00)**

FR



GB

NL

DE

FR







[www.evolutionproject.com](http://www.evolutionproject.com)